

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## **UNITED COMPANY RUSAL PLC**

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

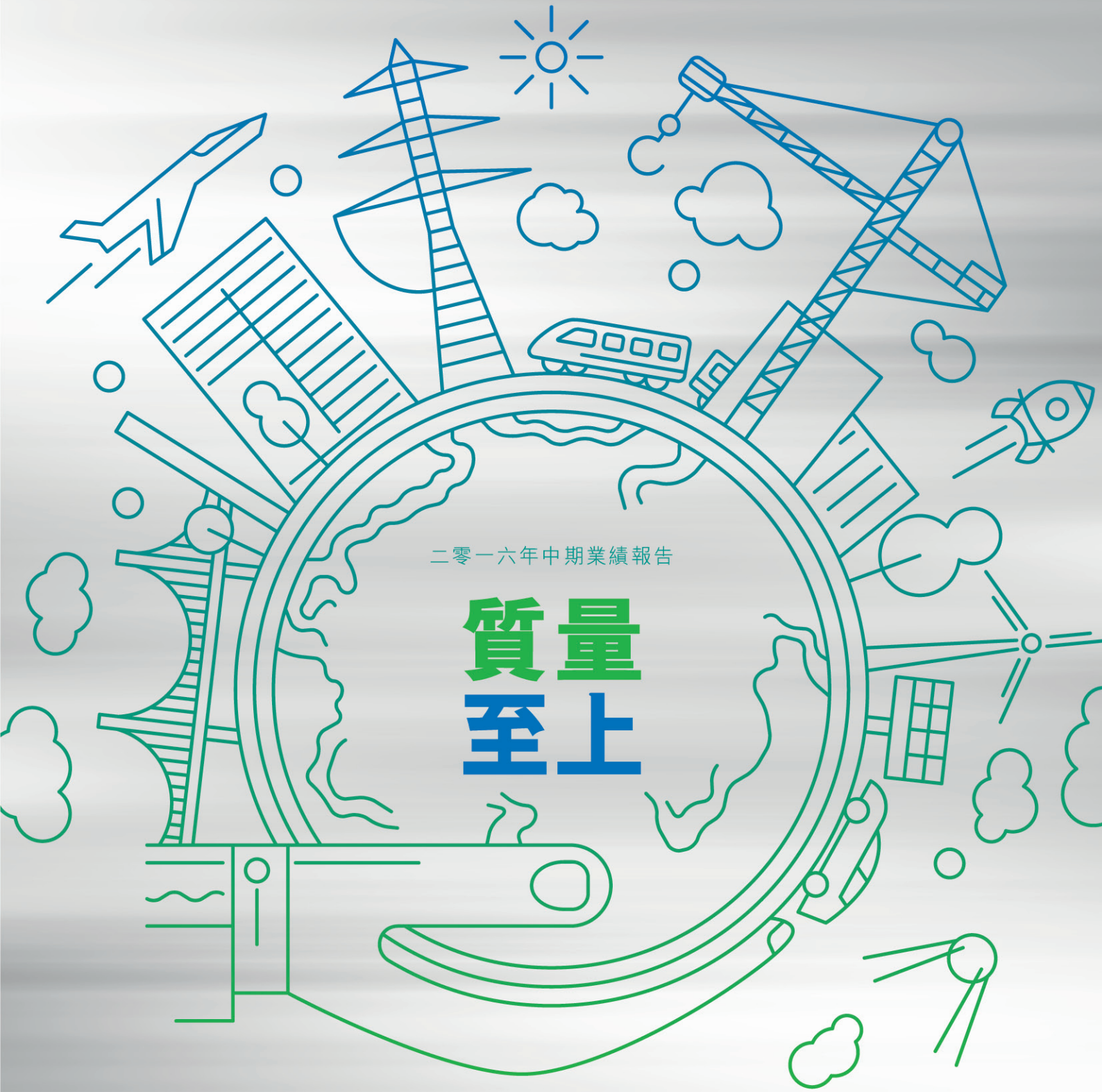
(股份代號：486)

### **截至二零一六年六月三十日止六個月的 中期業績公告**

United Company RUSAL Plc (「本公司」) 董事會 (「董事會」) 欣然宣佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一六年六月三十日止六個月的未經審核中期業績。

本公告列載本公司二零一六年中期報告全文，並符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則中有關中期業績初步公告附載的資料的要求。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。



二零一六年中期業績報告

# 質量 至上





# 目錄

二零一六年中期回顧	2
財務及營運摘要	4
主席函件	6
行政總裁函件	8
管理層討論及分析	10
審閱中期簡明綜合財務資料的獨立核數師報告	43
根據上市規則及 Euronext 巴黎規定提供的資料	90
本中期報告的責任說明	99
前瞻性陳述	100
詞彙	101
公司資料	106

# 二零一六年 中期回顧

## 摘要重點

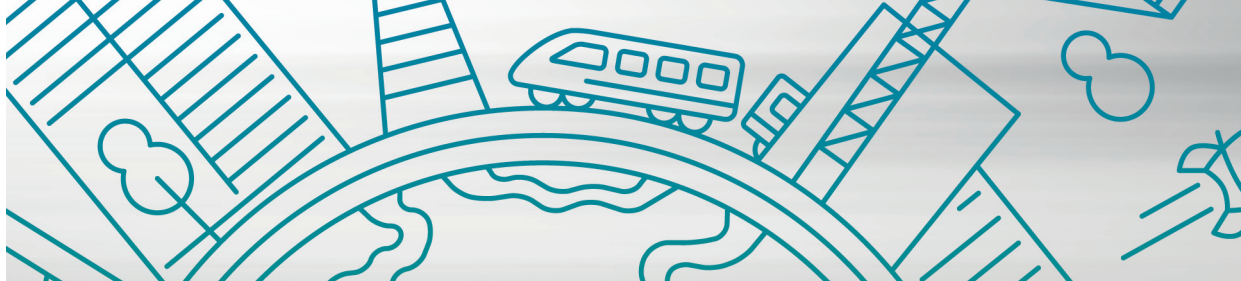
- United Company RUSAL Plc (「**UC RUSAL**」或「本公司」)，連同其附屬公司為(「本集團」)於二零一六年第二季度分別錄得經調整純利及經常性純利40百萬美元及276百萬美元，而上一季度則分別為27百萬美元及149百萬美元。
- 於整個上半年，由於商品環境持續疲弱，故鋁行業仍面對強大壓力。儘管價格壓力持續，倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)的平均鋁價卻輕微回復，由二零一六年第一季度的1,515美元上升3.7%至二零一六年第二季度的1,571美元，而平均售價則由前一季度的1,666美元上升2.8%至二零一六年第二季度的1,712美元，同期的平均已實現產品溢價減少5.8%。
- 二零一六年上半年的收益由二零一五年上半年的4,750百萬美元減少18.0%至3,896百萬美元，原因為倫敦金屬交易所的鋁價減少13.6%以及平均已實現溢價於二零一六年首六個月較倫敦金屬交易所鋁價減少54.5%至每噸167美元，而去年同期則為每噸367美元。該負面趨勢已因各期間的實際銷量增加5.0%而略為抵銷。
- 二零一六年第二季度收益由二零一六年第一季度的1,914百萬美元增加3.6%至1,982百萬美元，因倫敦金屬交易所鋁價略有改善，增值產品(「增值產品」)分佔鋁銷售總額由上一季度的41%增至二零一六年第二季度的47%。
- 儘管俄羅斯盧布由二零一六年第一季度的平均74.6盧布兌1美元升值至二零一六年第二季度的65.9盧布兌1美元，本公司的鋁分部每噸成本仍保持低水平的1,334美元，而二零一六年第一季度則為1,326美元，使二零一六年上半年的鋁分部每噸成本為1,330美元，較二零一五年同期減少10.4%。連同平均售價的輕微改善及增值產品銷量比重增加，本公司二零一六年第二季度的經調整EBITDA得以提高至344百萬美元，而年內第一季度為312百萬美元。



- 於二零一六年七月十二日，本集團償還合併出口前融資貸款協議項下於二零一七年第一季度到期合共139百萬美元及8百萬歐元（9百萬美元）金額的本金。
- 於二零一六年七月十九日，本公司訂立協議出售Alumina Partners of Jamaica（「Alpart」）的100%權益予中國國家工業集團酒泉鋼鐵（集團）有限責任公司（「JISCO」），代價299百萬美元。

# 財務及 營運摘要

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
百萬美元(除另有訂明者外)		
收益	3,896	4,750
經調整 EBITDA	656	1,289
經調整 EBITDA 利潤率	16.8%	27.1%
分佔聯營公司溢利	439	434
除稅前溢利	295	1,026
純利	261	879



	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
百萬美元(除另有訂明者外)		
純利率	6.7%	18.5%
經調整純利	67	435
經調整純利率	1.7%	9.2%
經常性純利	425	850
經常性純利率	10.9%	17.9%
每股溢利(美元)	<b>0.0172</b>	<b>0.0579</b>

	於二零一六年 六月三十日	於二零一五年 十二月三十一日
	資產總值	13,636
本公司股東應佔權益	2,323	1,391
債務淨額	8,328	8,372



## 主席函件



本人欣然宣佈，儘管市場環境充滿挑戰，且鋁價於期內觸及多年低位，RUSAL 高效穩健的業務模式，代表我們於二零一六年上半年實現經常性純利425百萬美元而 EBITDA 利潤率為16.84%。

RUSAL 一直致力提高增值產品在總產量中的份額，為此，本人欣然報告，我們的二零一六年第二季銷量之中增值產品所佔份額接近50%。我們相信增值產品的銷量仍存在增長空間，然而，我們深明務必保持產品質量不會下降。期內，RUSAL 特地成立了質量管理部此新部門，確保我們生產最高品質的鋁，藉以滿足客戶不時轉變的需求和要求。此新部門加上我們竭力發展增值產品，將使 RUSAL 能夠佔據新市場。

本人亦欣然宣佈，我們旗下於二零一二年及二零一三年關閉或大幅削產的冶煉廠出現一些良好發展：

- 於七月，RUSAL 與俄羅斯散熱片公司 ELSO Group 簽署合營公司協議（「合營公司」），其後於 Karelia 地區的 Nadvoitsy 冶煉廠進行散熱片首次試產。合營公司預期將於本年底開始工業生產，每年總產能為4百萬塊散熱片。
- 於 Bogoslovsky 鋁冶煉廠，RUSAL 與 ELKA-Cable 成立一間合營公司，生產供電線電纜行業使用的產品，同樣於二零一六年底投產。預期該合營公司每年將生產64,000千米電線電纜，而每年使用 Irkutsk 冶煉廠的4.3千噸鋁線。
- 我們亦在 Volgograd 冶煉廠完成多項現代化項目，並重開粉末生產實驗室。該冶煉廠不再生產原金屬，目



前生產經品質改良的多元化產品，包括直徑為127毫米板坯及9xxx系列合金，同時計劃添置新設備並投入運作使RUSAL能夠生產不同呎吋的錠。

RUSAL於期內啟動的最重要項目是Krasnoyarsk地區的「Aluminium Valley」。此項目旨在建立下游鋁產品生產樞紐，進一步加強我們現有市場地位。

RUSAL相信，俄羅斯及獨聯體鋁市場的增長潛力龐大，可由現時的800千噸增至二零二零年的2.2百萬噸。我們冶煉廠的發展便可證明此消耗量的增長趨勢。

於二零一六年上半年，RUSAL繼續力求各項業務以控制成本及高效運作為先。我們營運之中物流乃屬不可或缺的一環，作為一間真正的全球企業，我們的資產和客戶遍及五大洲，因此，本人欣然報告我們在物流方面實現的一些重要里程碑。期內，我們宣佈與全球最大貨櫃運輸公司Maersk Line簽訂協議，內容關於每年為RUSAL航運的產品（以鋁及合金為主）數量最多可達10,000個貨櫃。此協議旨在提升物流效率和優化成本。採用Maersk Line的貨櫃船隊亦可確保RUSAL以最具成本效益的方式安全地將產品付運予客戶。

六月，RUSAL獲中國第一全國性評級機構中誠信證券評估有限公司評授予AA+信貸評級及前景穩定。中誠信評估指出，RUSAL的規模經濟和高度垂直整合為其在生產成本方面享有巨大優勢，且本公司的銷售網絡完善。此項評級是我們財務實力和穩定性的最佳保證。

本人深受榮幸地報告，RUSAL於二零一六年Platts Global Metals Awards榮獲「鋁行業領袖」(The In-

dustry Leader in Aluminium)，對RUSAL於應對全球暖化作出的貢獻給予特別表揚。由於我們一直致力推行環保尤其注重生態活動，本公司的溫室氣體排放總額與一九九零年代相比減少超過50%。RUSAL的目標是於二零二零年前全面實現以潔淨能源水電能源產鋁。

最後，本人謹此感謝所有員工，全憑其努力不懈、勤奮工作和緊守崗位，令我們得以在艱困的市況下穩健經營。本人亦謹此向各位股東的長期支持致以衷心謝意，並期待向閣下匯報全年業績。

董事會主席

**Matthias Warnig**

二零一六年八月二十五日

## 行政總裁函件



於整個上半年度，由於商品市場環境持續疲弱，鋁行業仍然備受壓力。儘管價格持續受壓，二零一六年第二季倫敦金屬交易所價格較二零一六年第一季有所反彈，此乃受惠於需求強勁和中國以外的市場供應減少。上述原因對RUSAL二零一六年第二季財務業績產生正面影響，增值產品銷量強勁亦帶來裨益。於二零一六年第二季，RUSAL的增值產品銷量比重達至47%，這受惠於季節性需求增長，繼而加強本公司於獨有產品市場的領先地位。RUSAL的目標是進一步提高增值產品的產量，藉以滿足不斷增長的客戶需求。

於報告期內，RUSAL的管理團隊一直專注於將成本保持在控制範圍內，此舉有助對較弱的倫敦金屬交易所鋁價

及溢價進行有效制衡。於二零一六年上半年，我們鋁分部每噸現金成本為1,330美元，較二零一五年上半年的每噸1,484美元減少10.4%。

二零一六年上半年RUSAL的經調整EBITDA為656百萬美元，而經調整EBITDA利潤率為16.84%。二零一六年上半年，本公司錄得的純利及經常性純利分別為261百萬美元及425百萬美元。

減債仍然是RUSAL的首要之務，本公司於二零一六年四月進行再融資，並按合併出口前融資貸款的要求全數償還二零一六年原定的分期還款。此外，RUSAL於七月根據合併出口前融資貸款自願額外償還148百萬美元債務。展望未來，RUSAL將繼續積極尋求優化其債務結構的其他機會。

作為本公司削減債務比率和資產優化計劃的其中部分，RUSAL於結算日後完成向中國國有工業集團酒泉鋼鐵出售其於牙買加的垂直綜合生產業務Alpart的100%股權，作價299百萬美元。此項交易除可支持本公司的債



務狀況外，亦可進一步加強RUSAL與中國合作夥伴的關係，預期為日後於其他領域再次合作帶來新機遇。

期內達成的另一重要里程碑是與幾內亞共和國簽署Dian-Dian礦權協議附件並達成協議。通過簽署此項協議，RUSAL可明確設定開發全球最大鋁土礦的時間表，此舉對RUSAL非常重要，大為增強了我們原料基礎。

除已經生產的各種原鋁及合金外，RUSAL不斷尋求滲透新市場和新技术的創新發展。尤其是，我們宣佈開發工業用鋁及鋁合金的3D打印技術項目。該技術將應用於印刷機械生產、航天和汽車行業客戶所用的鋁部件。

展望下半年，我們相信鋁行業將繼續受壓。然而，我們嚴格保持產品質量和極力控制成本，代表RUSAL繼續作好準備面對任何挑戰。

行政總裁

**Vladislav Soloviev**

二零一六年八月二十五日

# 管理層討論及分析

## 鋁業發展趨勢及營商環境概覽

### 二零一六年上半年摘要

- 二零一六年上半年，全球鋁需求按年增長5.4%，原因為中國、歐洲、亞洲其他地區、北美及印度的需求強勁。
- UC RUSAL預測二零一六年全球鋁需求將按年增長5.4%達至59.5百萬噸，因全球中國以外地區的需求將增長3.5%達28.5百萬噸，而中國的鋁需求則將增長7.2%達31.0百萬噸。
- 二零一六年上半年全球中國以外地區的原鋁產量按年增加1.5%（經就日數作出調整）至二零一六年上半年的13.3百萬噸，乃由於美國的產能削減削弱了印度及馬來西亞的產量增加。
- 二零一六年上半年，中國的鋁產量按年增加1.1%（就日數作出調整）至15.4百萬噸，原因為中國的冶煉廠於二零一五年開始減產，期間自二零一六年第二季度起生產成本較高。
- 與此同時，於二零一六年上半年，中國的鋁半成品出口按年減少9.1%至2.020百萬噸，而二零一五年同期則為2.222百萬噸。

- 由於上述因素的結果，二零一六年全球鋁市場預計將出現約1百萬噸供應不足。

### 鋁需求

於二零一六年上半年，UC RUSAL預測全球鋁需求將於二零一六年按年上升5.4%至59.5百萬噸，在全球中國以外地區的需求增加3.5%至28.5百萬噸，而中國的鋁需求則上升7.2%至31.0百萬噸。

於二零一六年上半年，中國的原鋁消費量按年增加7.4%至14.9百萬噸。二零一六年第二季度中國的GDP按年增長6.7%，優於預期且符合政府全年增長至少6.5%的目標。工業產值增長率由五月的6.0%增至六月的6.2%，物業及汽車分類於整體二零一六年上半年度維持穩定。





二零一六年上半年，物業投資按年上升6.1%，物業銷售按樓面面積計增加27.9%。二零一六年上半年，所有房地產企業的在建住房項目整體樓面面積為67億平方米，按年增加5.0%。

七月份，中國的車輛總銷量及產量繼續按年增長，雖然按月增長放緩，但七月份全國生產了1.96百萬輛車輛，按年增加28.9%，並售出1.85百萬輛車輛，按年增加23.0%。

本年度首六個月全球需求（不包括中國）為14.2百萬噸（按年增長3.4%）。

美國最新經濟數據顯示情況有所改善。七月份製造業PMI升至本年度52.9的高位足證此趨勢。GDP亦有類似增長，第二季度增長按年升至1.2%。

房地產市場基礎仍穩固，六月份的新屋動工按年增至四個月以來新高達1,189,000套，並獲耗鋁更多的一人家庭單位反彈所支持。現有住屋銷售創接近十年新高，預期市場持續活躍，對聯邦儲備局即將加息的預期退卻。

美國經濟穩健另一重要指標，汽車市場，仍然蓬勃，上半年度，北美產量較去年同期增加2.2%。整體產量因輕型貨車成功推出新型號而獲推高，該型號較其前代型號需更多的鋁。

於一月至五月期間，美國及加拿大的鋁壓擠材的出貨量受惠於汽車及建造業的強勢，增加3.3%，然壓延材產品市場仍未從汽車車身板材革新實現全面增長，穩步增長1.3%。北美於本年度上半年的原需求增長3.9%。

在歐洲，儘管受到英國脫歐不安情緒及土耳其緊張局勢的影響，但經濟持續得以改善，二零一六年上半年的GDP超越危機前的水平。德國六月底的製造業PMI創28個月以來新高。

半成品市場穩步上揚，運輸業推動壓擠及壓延材產品的需求。建造業在這傳統上興旺的季度亦有堅實的增長。就歐洲整體而言，本年度上半年，原鋁需求增長3.3%。

在中國以外的亞洲市場，日本經濟在第二季度有復甦跡象，國內壓延材產品於一月至五月期間的出貨量穩步上升3.9%，有關增長由運輸業以及飲料包裝市場所支持。

南韓的製造業增長稍高於日本，最新的六月份製造業PMI達50.5，自二月低位穩步復甦。鋁需求增長在整體經濟中一枝獨秀，因國內壓延材廠受惠於汽車車身板材出貨量的增加。

東盟國家的汽車市場正面走向，本年度上半年產量按年增加2.8%。東亞地區的走勢正向，本年度上半年鋁需求增加3.2%。

印度的經濟持續增長，二零一六年上半年鋁需求增加8.4%。

#### 鋁供應

國際鋁業協會和CRU的數據顯示，二零一六年上半年，全球中國以外地區的鋁產量按年增長1.5%（經就日數作出調整）至13.3百萬噸。

該按年增長主要來自亞洲區，因印度（主要為Jharsuguda II、Korba II、Mahan及Aditya冶煉廠）及馬來西亞（Sarawak III冶煉廠）的新冶煉廠產量增加，而北美因美國削減產量而導致的產量下跌已獲整固。部分位於美

國及歐洲的冶煉廠重新洽商新電力合約，故避免於二零一六年上半年關閉。

二零一六年上半年，中國的鋁產量按年僅增加1.1%（就日數作出調整）至15.4百萬噸，原因為中國的冶煉廠於二零一五年年底開始減產。於二零一六年上半年，中國的裝機鋁產能每年提高1.5百萬噸至40.1百萬噸。同期，約1.8百萬噸／年的營運產能已投產，且產能已恢復約1.0百萬噸／年。業內的私營項目則面臨融資金成本高昂和投資回報率較低。

中國繼續出口大量半成品鋁，因而對全球中國以外地區市場的原鋁結餘以及倫敦金屬交易所鋁價造成下行壓力。然而，該壓力於二零一六年上半年大幅降低，因上海期貨交易所價格走強抑制了出口套利，故中國的鋁半成品出口於一月至六月按年減少9.1%至2.020百萬噸。

UC RUSAL估計二零一六年全球鋁市場將出現約1百萬噸供應不足，原因在於鋁需求增加，惟全球鋁供應增長緩慢，且中國鋁半成品出口下跌。

#### 鋁價、溢價及存貨

倫敦金屬交易所平均鋁價由二零一五年最後一季的每噸1,495美元上升5.1%至截至二零一六年六月三十日止三個月的每噸1,571美元。二零一六年上半年，「統包」平均鋁價上升3.0%至每噸1,668美元，增長的主要推動因素為去年美國及中國關閉冶煉廠、中國繼續實施「供給側」改革、預期美國聯邦儲備局會保持利率不變、歐洲央行貨幣刺激、美元弱勢以及原油價格上漲，均有利鋁價於二零一六年上半年的表現。

二零一六年上半年，上海期貨交易所鋁價（現金或1個月）較二零一五年第四季度平均上升10.3%至每噸人民幣11,690元，原因為基礎因素獲改善—鋁存貨下跌、重新投產緩慢，二零一六年第一季度的中國重大投資令投機意欲旺盛。預期未來數月價格在高位繼續獲支持，可能加速中國於二零一六年下半年的復產進度。

二零一六年上半年，各個地區的鋁溢價均下跌，乃由倫敦金屬交易所差價縮減、倫敦金屬交易所對金屬存倉的規則變更及3個月倫敦銀行同業拆息利率上升導致的下行壓力造成。

平均每月現金—3個月差價於二月份跌至倒價，主要由於倫敦金屬交易所持有的認購權證高度集中。於其後月份返回順價。然而，3個月倫敦銀行同業拆息利率的上升及倫敦金屬交易所期貨曲線上多個倒價令現金買賣的獲利交易嚴重受影響。

倫敦金屬交易所自五月一日起推出基於排隊時間的租金限制(QBRC)倉儲規則，以消除倉庫藉令提貨排長隊而獲益，故於七月底，僅位於Vlissingen的倫敦金屬交易所倉庫出現超過50日的長隊。

於二零一六年上半年，倫敦金屬交易所倉庫的鋁存貨量下跌507,000噸至2.382百萬噸，為二零零八年十二月以來的最低。

#### 我們的業務

本集團主要從事氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉、鋁土礦及霞石礦物開採及加工以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品及副產品銷售業務。截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團主要業務活動的性質並無重大變動。



## 財務及經營表現

以下各表提供本集團的主要選定財務、產量及其他資料。

	截至六月三十日止三個月		截至 三月三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一六年	二零一五年
<b>主要經營數據<sup>1</sup>(千噸)</b>					
原鋁	919	908	916	1,835	1,808
氧化鋁	1,851	1,818	1,873	3,724	3,626
鋁土礦(濕)	3,126	3,016	3,009	6,135	5,971
<b>主要價格及表現數據(千噸)</b>					
銷售原鋁及合金	958	888	957	1,915	1,823
(每噸美元)					
鋁分部每噸成本 <sup>2</sup>	1,334	1,469	1,326	1,330	1,484
倫敦金屬交易所所報每噸鋁價 <sup>3</sup>	1,571	1,769	1,515	1,543	1,785
超過倫敦金屬交易所價格的平均溢價 <sup>4</sup>	162	306	172	167	367
每噸氧化鋁價格 <sup>5</sup>	253	339	220	236	341

1 數字以各自應佔產量總額為基準。

2 就任何期間而言，「鋁分部每噸成本」以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算。

3 倫敦金屬交易所所報每噸鋁價指各期間倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)的每日正式收市價的平均值。

4 本公司根據管理層賬目實現的超過倫敦金屬交易所的平均溢價。

5 本表提供的氧化鋁每噸平均價格乃基於澳洲有色金屬氧化鋁指數離岸價每噸美元價格所報的氧化鋁每日收市現貨價。



## 綜合中期簡明損益表的主要選定數據

(百萬美元)	截至六月三十日止三個月		截至 三月三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一六年	二零一五年
收益	1,982	2,273	1,914	3,896	4,750
銷售成本	(1,507)	(1,563)	(1,546)	(3,053)	(3,221)
毛利	475	710	368	843	1,529
經調整 EBITDA	344	568	312	656	1,289
利潤率(佔收益百分比)	17.4%	25.0%	16.3%	16.8%	27.1%
期內溢利	135	307	126	261	879
利潤率(佔收益百分比)	6.8%	13.5%	6.6%	6.7%	18.5%
期內經調整純利	40	187	27	67	435
利潤率(佔收益百分比)	2.0%	8.2%	1.4%	1.7%	9.2%
經常性純利	276	363	149	425	850
利潤率(佔收益百分比)	13.9%	16.0%	7.8%	10.9%	17.9%



### 鋁產量

UC RUSAL截至二零一六年六月三十日止六個月產鋁1.835百萬噸，而二零一五年同期為1.808百萬噸。產量增加27,000噸(1.5%)。是項增加乃由於於生產設施進行已規劃的優化維修及設備運作獲改善。

截至二零一六年六月三十日止六個月增值產量因額外訂單而達總數828千噸，二零一五年同期則為744千噸<sup>7</sup>。

### 氧化鋁產量

氧化鋁產量保持穩定：截至二零一六年六月三十日止六個月的產量為3.724百萬噸，較截至二零一五年六月三十日止六個月的3.626百萬噸增加2.7%。

### 鋁土礦及霞石礦產量

鋁土礦產量的產量由截至二零一五年六月三十日止六個月的5.971百萬噸<sup>8</sup>增長2.7%至截至二零一六年六月三十日止六個月的6.135百萬噸，原因為二零一五年六個月並無Alpart產量，及CBK透過增加向第三方銷售而增加產量133千噸。

霞石礦產量由截至二零一五年六月三十日止六個月的2.106百萬噸增長10.1%至截至二零一六年六月三十日止六個月的2.319百萬噸。此增幅令礦石存貨量超過Achinsk冶煉廠的冬季存貨量。

### 箔及包裝材料產量

本集團廠房於截至二零一六年六月三十日止六個月所生產的鋁箔及包裝材料總量為40.8千噸，由截至二零一

<sup>7</sup> 包括再熔 Volgograd and Kubikenborg 鋁 冶煉廠的本身及第三方原鋁

<sup>8</sup> 不包括低模量的鋁土礦

五年六月三十日止六個月的44.6千噸減少8.5%。Sayanal的業績（產量下跌3.5千噸）大致解釋了減幅3.8千噸的原因。Sayanal的產量減少因產品組合變更，特別是廠房已轉為有利國內市場消費者的箔製成品。

#### 其他業務

UC RUSAL截至二零一六年六月三十日止六個月與上年度各期間的非核心業務產量比較載列如下。

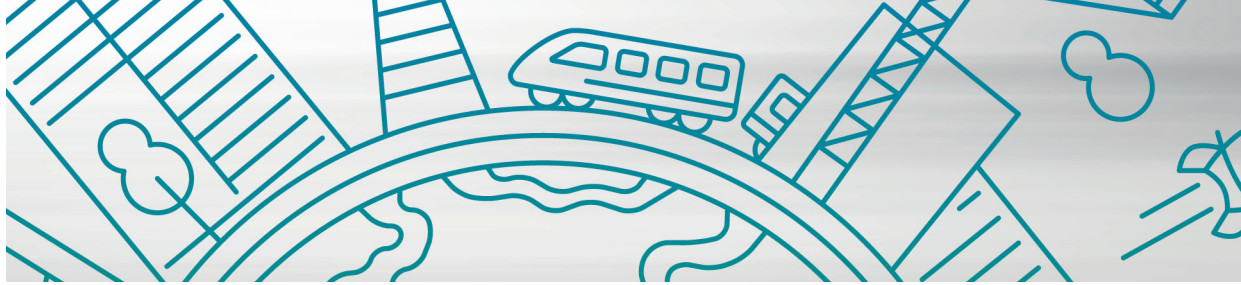
單位 - 千噸 產品	截至六月三十日止六個月		變動	評論
	二零一六年	二零一五年		
矽	29.4	30.3	-0.9	熔爐保養計劃不同
鋁粉	9.3	9.0	+0.3	令需求及產品組合變更
二次合金	12.0	12.3	+0.3	保養計劃不同

#### 煤炭產量業績

二零一六年上半年，本集團應佔LLP Bogatyr Komir的50%煤炭產量由二零一五年上半年的7.830百萬噸下跌1.9%至7.681百萬噸，下跌主要是由於俄羅斯的需求縮減所致。

#### 運輸業績

二零一六年上半年，LLP Bogatyr Trans（本公司擁有其50%權益）所運送的煤產品總量由二零一五年上半年的2.683百萬噸增加12.3%至3.013百萬噸，是由於哈薩克斯坦的煤炭需求增加及運輸架構變更所致。



## 收益

收益	截至二零一六年六月三十日止六個月			截至二零一五年六月三十日止六個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	3,234	1,915	1,689	4,032	1,823	2,212
銷售氧化鋁	301	1,131	266	304	819	371
銷售箔	113	36	3,139	142	41	3,463
其他收益 <sup>9</sup>	248	-	-	272	-	-
<b>總收益</b>	<b>3,896</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4,750</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

<sup>9</sup> 包括能源及鋁土礦。

收益	截至二零一六年六月三十日止三個月			截至二零一六年三月三十一日止三個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	1,640	958	1,712	1,594	957	1,666
銷售氧化鋁	151	525	288	150	606	248
銷售箔	62	20	3,100	51	16	3,188
其他收益	129	-	-	119	-	-
<b>總收益</b>	<b>1,982</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,914</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

總收益由二零一五年同期的4,750百萬美元減少854百萬美元至二零一六年首六個月的3,896百萬美元，減幅為18.0%。總收益減少主要乃因原鋁及合金銷售（分別佔UC RUSAL於二零一六年及二零一五年首六個月收益的83.0%及84.9%）減少所致。

銷售原鋁及合金所錄得收益由二零一五年同期的收益4,032百萬美元減少798百萬美元至二零一六年首六個月的3,234百萬美元，減幅為19.8%，主要由於每噸加權平均已實現鋁價下降23.6%，原因在於倫敦金屬交易所的鋁價下跌（由二零一五年同期的平均每噸1,785美元減至二零一六年首六個月的平均每噸1,543美元）；以及不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格溢價減少（由截至二零一五年首六個月平均每噸367美元減至二零一六年首六個月每噸167美元）。

本公司銷售原鋁及合金所得收益由二零一六年第一季度的1,594百萬美元增加2.9%至二零一六年第二季度的1,640百萬美元。是項增長主要由於每噸加權平均已實現鋁價增加2.8%，原因在於倫敦金屬交易所的鋁價上升（由二零一六年第一季度的平均每噸1,515美元增至二零一六年第二季度的平均每噸1,571美元）。

銷售氧化鋁的收益由二零一五年同期的304百萬美元減至二零一六年首六個月的301百萬美元，減幅為1.0%，主要因平均售價下跌28.3%，部分為銷量增加38.1%所抵銷。

銷售鋁箔的收益由二零一五年同期的142百萬美元減少29百萬美元至二零一六年首六個月的113百萬美元，減幅為20.4%，主要由於加權平均售價下跌9.4%及銷量減少12.2%所致。

二零一六年首六個月的其他銷售（包括銷售鋁土礦及能源服務）所得收益由二零一五年同期272百萬美元下跌8.8%至248百萬美元，乃由於鋁土礦銷售及其他物料銷售分別減少3.8%及11.4%。



下表載列截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月本集團按地區分部劃分的收益明細，顯示各區域應佔收益的百分比：

	截至六月三十日止六個月			
	二零一六年		二零一五年	
	百萬美元	佔收益百分比	百萬美元	佔收益百分比
歐洲	1,783	46%	2,492	53%
獨聯體	925	24%	1,001	21%
亞洲	610	16%	765	16%
美國	559	14%	482	10%
其他	19	-	10	-
<b>總計</b>	<b>3,896</b>	<b>100%</b>	<b>4,750</b>	<b>100%</b>

附註：數據乃根據客戶所在地點而得出，而該地點可能有別於最終消費者的所在地點。

## 銷售成本

一五年六月三十日止六個月以及截至二零一六年六月三十日及二零一六年三月三十一日止三個月的銷售成本明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月			應佔成本百分比 (截至二零一六年六月三十日止六個月)	截至下列日期止三個月			應佔成本百分比 (截至二零一六年六月三十日止三個月)
	二零一六年	二零一五年	同比變動		二零一六年六月三十日	二零一六年三月三十一日	季度環比變動	
氧化鋁成本	398	373	6.7%	13.0%	214	184	16.3%	14.2%
鋁土礦成本	230	272	(15.4%)	7.5%	103	127	(18.9%)	6.8%
其他原材料成本及其他成本	1,019	1,160	(12.2%)	33.4%	503	516	(2.5%)	33.4%
向合營企業採購原鋁	112	-	100.0%	3.7%	57	55	3.6%	3.8%
能源成本	792	901	(12.1%)	25.9%	389	403	(3.5%)	25.8%
折舊及攤銷	219	222	(1.4%)	7.2%	102	117	(12.8%)	6.8%
人員開支	258	258	0.0%	8.5%	130	128	1.6%	8.6%
維修及保養	24	20	20.0%	0.8%	6	18	(66.7%)	0.4%
存貨撥備變動淨額	1	15	(93.3%)	0.0%	3	(2)	不適用	0.2%
<b>銷售成本總額</b>	<b>3,053</b>	<b>3,221</b>	<b>(5.2%)</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,507</b>	<b>1,546</b>	<b>(2.5%)</b>	<b>100.0%</b>



二零一六年首六個月的銷售成本總額由二零一五年同期的3,221百萬美元減少168百萬美元，或5.2%至3,053百萬美元。減少的主要推動因素為於報告期間俄羅斯盧布及烏克蘭格里夫納兌美元持續貶值分別22.4%及19.2%，部分由原鋁及合金銷量增加所抵銷。

二零一六年首六個月的氧化鋁成本較二零一五年同期的373百萬美元增加25百萬美元至398百萬美元。是項增加主要乃由於氧化鋁總銷量增長5.0%（或92千噸）所致。

鋁土礦的成本於二零一六年首六個月較去年同期減少15.4%，乃因採購價降低所致。

二零一六年首六個月的原材料（氧化鋁及鋁土礦除外）成本及其他成本較去年同期下降12.2%，原因在於原材料採購價降低（如粗石油焦下降24.9%、原瀝青焦下降16.1%及煅燒石油焦下降25.9%）。

二零一六年上半年能源成本較二零一五年同期下跌12.1%，主要原因是俄羅斯盧布持續貶值及平均電費下降13.8%所致。

#### 分銷、行政及其他開支

二零一六年首六個月的分銷開支與二零一五年同期幾乎持平。

行政開支（包括人員成本）由二零一五年同期的280百萬美元減少8.2%至二零一六年首六個月的257百萬美元，由於俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

#### 毛利

鑒於上述因素，UC RUSAL截至二零一六年六月三十日止六個月錄得毛利843百萬美元，而截至二零一五年同期則為1,529百萬美元，毛利率於期間由32.2%下跌至21.6%。



## 經營業績及經調整EBITDA

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		按年變動
	二零一六年	二零一五年	
<b>經調整 EBITDA 對賬</b>			
經營活動業績	368	1,021	(64.0%)
加：			
攤銷及折舊	231	234	(1.3%)
非流動資產減值	55	32	71.9%
出售資產、廠房及設備的虧損	2	2	0.0%
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>656</b>	<b>1,289</b>	<b>(49.1%)</b>

經調整EBITDA（即就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備的虧損調整的經營活動業績）於二零一六年首六個月減至656百萬美元，而二零一五年同期則為1,289百萬美元。導致經調整EBITDA利潤率減少的主要因素與影響本公司經營業績的因素相同。

經營活動業績於二零一六年的六個月減少64.0%至368百萬美元，而二零一五年同期則為1,021百萬美元，兩者經營利潤率分別為9.4%及21.5%。



### 財務收入及開支

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		按年變動
	二零一六年	二零一五年	
<b>財務收入</b>			
第三方貸款及按金的利息收入	13	16	(18.8%)
向關聯方貸款的利息收入 — 共同控制公司	1	1	0.0%
	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>(17.6%)</b>
<b>財務開支</b>			
銀行及公司貸款的利息開支、 債券的利息開支及其他銀行開支，包括：	(295)	(338)	(12.7%)
利息開支	(266)	(307)	(13.4%)
銀行開支	(29)	(31)	(6.5%)
撥備的利息開支	(4)	(7)	(42.9%)
匯兌虧損淨額	(108)	(184)	(41.3%)
衍生金融工具的公平值變動，包括：	(119)	(72)	65.3%
嵌入式衍生工具的公平值變動	(52)	(7)	642.9%
其他衍生工具的變動	(67)	(65)	3.1%
	<b>(526)</b>	<b>(601)</b>	<b>(12.5%)</b>

二零一六年首六個月的財務收入較二零一五年同期的17百萬美元減少3百萬美元或17.6%至14百萬美元，乃由於本集團數家附屬公司定期存款利息收入減少所致。

於二零一六年首六個月，財務開支由二零一五年同期的601百萬美元減少75百萬美元或12.5%至526百萬美元，乃由於利息開支、銀行開支及匯兌虧損減少所致，當中部分被衍生金融工具的公平值變動產生的虧損淨額增加抵銷。

於二零一六年上半年，銀行及公司貸款利息開支為295百萬美元，與二零一五年上半年的338百萬美元相比減少43百萬美元，乃由於銀行開支減少以及應付予國

際性及俄羅斯貸款人的本金額下降，以及期間整體息差收窄。

於二零一六年首六個月，匯兌虧損淨額由二零一五年同期的184百萬美元減少至108百萬美元，乃受到數個以外幣計值的本集團公司營運資金項目重估帶動。

於二零一六年首六個月，衍生金融工具的公平值變動所造成的虧損淨額由二零一五年同期的72百萬美元增至119百萬美元，乃由於俄羅斯盧布兌美元大幅貶值導致重估若干交叉貨幣工具所致。

#### 分佔聯營公司及合營企業的溢利

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		按年變動
	二零一六年	二零一五年	
分佔 Norilsk Nickel 溢利，當中	370	444	(16.7%)
實際持股	28.05%	27.82%	不適用
分佔其他聯營公司溢利／(虧損)	1	(4)	不適用
分佔聯營公司的溢利	<b>371</b>	<b>440</b>	<b>(15.7%)</b>
分佔合營企業的溢利／(虧損)	<b>68</b>	<b>(6)</b>	不適用



分佔聯營公司溢利由二零一五年同期的440百萬美元下跌二零一六年首六個月的371百萬美元。於兩個呈報期間分佔聯營公司業績主要來自本公司對Norilsk Nickel的投資。

誠如截至二零一六年六月三十日止六個月的綜合中期簡明財務資料附註10所述，於本綜合中期簡明財務資料日期，本集團未能獲得Norilsk Nickel於二零一六年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期財務資料。因此，本集團根據Norilsk Nickel呈報的最近期公開資料估計截至二零一六年六月三十日止期間其分佔Norilsk Nickel的溢利及其他全面收入。採用作該等估計基準的資料在多方面並不完整。待獲得Norilsk Nickel的綜合中期財務資料後，將會與管理層估計比較。倘有重大差異，可能須作出調整以重列先前已經呈報本集團所分佔Norilsk Nickel的溢利、其他全面收入及於Norilsk Nickel投資的賬面值。

UC RUSAL於Norilsk Nickel的股權的市值，於二零一六年六月三十日為5,852百萬美元，而於二零一五年十二月三十一日則為5,542百萬美元。

二零一六年首六個月分佔合營企業的溢利為68百萬美元，而二零一五年同期則為虧損6百萬美元。二零一六年首六個月分佔合營企業的溢利當中，包括本公司撥回的一部分BEMO項目擔保撥備，金額為50百萬美元。本公司的合營企業包括於BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance（哈薩克的運輸業務）及North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd（「North United Aluminium」）的投資。

#### 除稅前溢利

鑒於以上因素，本公司的除稅前溢利於二零一六年首六個月為295百萬美元，而二零一五年同期則為1,026百萬美元。

#### 所得稅

於二零一六年首六個月，所得稅開支由二零一五年同期的147百萬美元減少113百萬美元至34百萬美元。

即期稅項開支由截至二零一五年六月三十日止六個月的142百萬美元減少91百萬美元至截至二零一六年六月三十日止六個月的51百萬美元，乃主要由於應課稅溢利按期減少。

#### 期內溢利

鑒於上文所述，本公司於二零一六年上半年錄得溢利261百萬美元，而二零一五年同期則錄得879百萬美元。

## 經調整及經常性純利／虧損

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		按年變動
	二零一六年	二零一五年	
<b>經調整純利對賬</b>			
期內溢利	261	879	(70.3%)
<b>調整項目：</b>			
分佔 Norilsk Nickel 溢利及其他收益及虧損(已扣除稅項影響)	(358)	(415)	(13.7%)
其中分佔溢利(已扣除稅項)	(358)	(415)	(13.7%)
衍生金融負債的公平值變動(已扣除稅項(20%))	109	74	47.3%
由終止合併入賬附屬公司的其他全面收入收回的外幣兌換收益	-	(155)	(100.0%)
非流動資產減值(已扣除稅項)	55	32	71.9%
合營企業相關淨資產的減值淨額	-	20	(100.0%)
<b>經調整純利</b>	<b>67</b>	<b>435</b>	<b>(84.6%)</b>
<b>加回：</b>			
分佔 Norilsk Nickel 的溢利(已扣除稅項)	358	415	(13.7%)
<b>經常性純利</b>	<b>425</b>	<b>850</b>	<b>(50.0%)</b>



任何期間的經調整純利界定為經就本公司於Norilsk Nickel投資的淨影響、衍生金融工具的淨影響及非流動資產減值的淨影響作出調整的純利。任何期間的經常性純利界定為經調整純利加上本公司實際分佔Norilsk Nickel業績的淨額。

#### 分部報告

如年報所述，本集團有四個可報告分部，分別為本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位均獨立管理，其經營業績由行政總裁定期審閱。鋁及氧化鋁業務為核心分部。

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月			
	二零一六年		二零一五年	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
分部收益	3,286	954	4,115	1,081
分部業績	509	(27)	1,138	96
分部EBITDA <sup>10</sup>	697	12	1,325	139
分部EBITDA利潤率	21.2%	1.3%	32.2%	12.9%
資本開支	126	55	137	55

<sup>10</sup> 任何期間的分部EBITDA界定為就該分部的攤銷及折舊作出調整後的分部業績。

截至二零一六年六月三十日止六個月，就鋁分部而言，持續經營業務的分部業績利潤率(按每個有關分部佔總分部收益的百分比計算)由去年同期的27.7%跌至15.5%，氧化鋁分部則分別為負2.8%及正8.9%。鋁分部利潤率增加的主要推動因素披露於上文「銷售成本」及「經營業績及經調整EBITDA」。有關分部報告的詳情，載於本中期報告內的綜合中期簡明財務資料。

**營運資金**

下表載列本集團於所示日期的流動資產、流動負債及營運資金：

(百萬美元)	於二零一六年 六月三十日	於二零一五年 十二月三十一日
<b>流動資產</b>		
存貨	1,735	1,837
貿易及其他應收款項	740	710
應收股息	152	189
衍生金融資產	23	50
現金及現金等價物	712	508
流動資產總額	<b>3,362</b>	<b>3,294</b>
<b>流動負債</b>		
貸款及借款	1,466	1,334
債券	-	21
即期稅項	8	10
貿易及其他應付款項	883	941
衍生金融負債	242	421
撥備	36	85
流動負債總額	<b>2,635</b>	<b>2,812</b>
流動資產淨額	<b>727</b>	<b>482</b>
營運資金	<b>1,592</b>	<b>1,606</b>



本集團的營運資金由二零一五年十二月三十一日的1,606百萬美元減少0.9%至二零一六年六月三十日的1,592百萬美元。存貨由二零一五年十二月三十一日的1,837百萬美元，減少102百萬美元或5.6%至二零一六年六月三十日的1,735百萬美元。減少主要是由於與二零一五年底的原材料價格表現比較，原材料價格呈負表現。貿易及其他應收款項由二零一五年十二月三十一日的710百萬美元，增加30百萬美元或4.2%至二零一六年六月三十日的740百萬美元，乃由於第三方的貿易應收款項增加所致。貿易及其他應付款項由二零一五年十二月三十一日的941百萬美元，減少58百萬美元或6.2%至二零一六年六

月三十日的883百萬美元。減少主要是由於向本集團主要客戶收取的墊款減少所致。

#### 資本開支

UC RUSAL於二零一六年上半年錄得資本開支（包括收購物業、廠房及設備以及無形資產的付款）194百萬美元（包括電解槽改造的42百萬美元）。UC RUSAL於截至二零一六年六月三十日止六個月的資本開支主要用作維持現有生產設施。

下表載列UC RUSAL截至二零一六年及二零一五年六月三十日止六個月的資本開支明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
發展項目資本開支	58	56
<b>保養，包括</b>		
電解槽改造成本	42	56
重新裝備	94	105
<b>資本開支總額</b>	<b>194</b>	<b>217</b>



### 貸款及借款二零一六年

於二零一六年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為8,969百萬美元，不包括額外184百萬美元的債券。

下文載列本集團於二零一六年六月三十日的貸款組合的若干主要條款概覽：

融資／貸款人	於二零一六年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
--------	---------------------------	---------	----

#### 銀團融資

合併出口前融資	23.1億美元	<p>甲部分 47.5 億美元銀團鋁出口前融資定期貸款(14.0 億美元) – 直至二零一八年十二月三十一日；</p> <p>丙融資 47.5 億美元銀團鋁出口前融資定期貸款(前稱乙部分)(907 百萬美元) – 直至二零二零年十二月三十一日</p> <p>甲部分：自二零一六年一月十二日起每季等額償還</p> <p>丙融資：自二零一七年一月三十日起每季等額償還</p>	<p>甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐定的現金支付及非貨幣支付息差。於二零一六年六月三十日，總息差每年 2.80%，並無適用非貨幣支付息差</p> <p>丙融資(前稱乙部分)：三個月倫敦銀行同業拆息加固定現金支付息差每年 5.65% 及按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐定的非貨幣支付息差。於二零一六年六月三十日，總息差每年 5.65%，並無適用非貨幣支付息差</p>
---------	---------	---	---

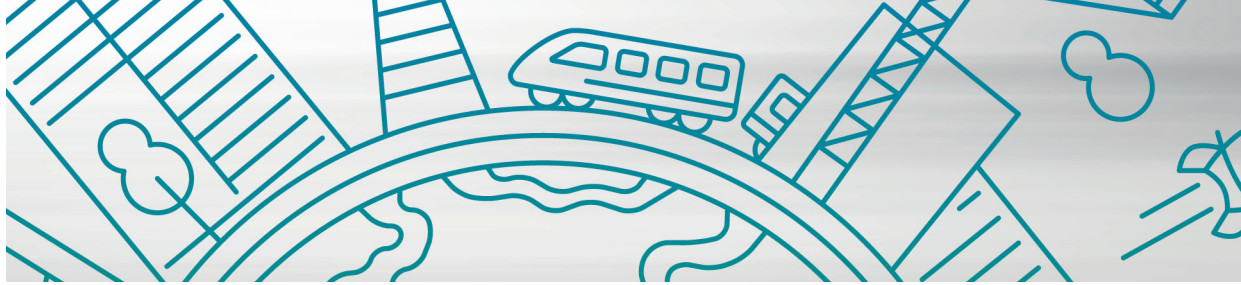


融資/貸款人	於二零一六年 六月三十日 未償還本金額	期限/還款計劃	定價
--------	---------------------------	---------	----

#### 銀團融資

	58百萬美元 98百萬歐元	甲部分(58百萬美元)及乙部分(98百萬歐元)400百萬美元多幣種鋁出口前融資定期信貸融資一直至二零一八年十二月三十一日,自二零一六年一月十二日起每季等額償還	甲部分:三個月倫敦銀行同業拆息加按照總債務淨額與契諾EBITDA比率釐定的現金支付及非貨幣支付息差。於二零一六年六月三十日,總息差每年2.80%,並無適用非貨幣支付息差 乙部分:三個月歐洲銀行同業拆息加按照總債務淨額與契諾EBITDA比率釐定的現金支付及非貨幣支付息差。於二零一六年六月三十日,總息差每年2.80%,並無適用非貨幣支付息差
	415百萬美元	日期為二零一四年八月十八日(於二零一六年四月二十六日經修訂及重列)的合併出口前信貸融資中的再融資附屬部分一直至二零二零年四月二十九日,自二零一八年二月二十八日起每季等額償還	三個月倫敦銀行同業拆息加按照總債務淨額與契諾EBITDA比率釐定的現金支付。於二零一六年六月三十日,息差每年3.50%

融資/貸款人	於二零一六年 六月三十日 未償還本金額	期限/還款計劃	定價
<b>雙邊貸款</b>			
Sberbank 貸款	41.7 億美元	二零二一年八月，自二零一九年十一月起每季等額償還	於二零一六年六月三十日，一年倫敦銀行同業拆息加每年 5.45% (包括 1.25% 實物貸款) (部分對沖)
Sberbank 貸款	196.1 億盧布	二零二一年八月，自二零一九年十一月起每季等額償還	每年 10.9% (包括 1.4% 實物貸款) (已透過跨貨幣掉期部分對沖)
VTB Capital plc 貸款	238 百萬美元	二零一八年十二月，自二零一五年十二月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 5.05%
Gazprombank 貸款	61 百萬美元 19 百萬歐元	二零一六年十月，自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	113 百萬美元	二零一七年十二月，自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	224 百萬美元 69 百萬歐元	二零一九年三月，自二零一七年三月起每季等額償還	三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5% (包括每年 1% 實物貸款)
Sovcombank	100 百萬美元	二零一八年十二月，於最終到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 5.5%
MCB (Credit Bank of Moscow)	50 百萬美元	二零一六年九月，於最終到期日一次還款	每年 4.3%
MCB (Credit Bank of Moscow)	50 百萬美元	二零一六年十月，於最終到期日一次還款	每年 4.3%



融資/貸款人	於二零一六年 六月三十日 未償還本金額	期限/還款計劃	定價
<b>雙邊貸款</b>			
工業發展基金	500百萬盧布	二零一九年十二月，自二零一八年三月起每季等額還款	每年5.0%
Gazprombank 貸款(短期信貸額度)	100百萬美元	二零一六年七月	每年1.10%-1.45%
Glencore AG	96百萬美元	二零一六年十二月，若干年度償還	三個月倫敦銀行同業拆息加每年4.95%
SIB(Cyprus) Limited (REPO交易)	106*百萬美元	二零一六年七月，於最後到期日一次還款，附滾動選擇權	每年2.5%
SIB(Cyprus) Limited (REPO交易)	19百萬美元	二零一七年十二月，於最後到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年3.15%
Region(REPO交易)	100萬美元	二零一七年三月，於最後到期日一次還款	每年4.75%(進行交叉貨幣掉期後)
RBI(貿易融資額)	14百萬美元 13百萬歐元	循環信用額度	資金成本+每年2.5%
ING N.V. (貿易融資額)	5百萬歐元 52百萬美元	循環信用額度	資金成本+每年2.5%
VTB Capital (REPO交易)	47百萬歐元	二零一六年十一月至十二月	每年4.8%
ICBC (REPO交易)	36百萬美元	二零一六年十二月至二零一七年六月	每年4.32%-4.54%
Lorca(REPO交易)	41百萬美元	二零一六年十二月	三個月倫敦銀行同業拆息加每年2.5%
Provident bank	25百萬美元	二零一七年十一月	一個月倫敦銀行同業拆息加每年3.0%

融資/貸款人	於二零一六年 六月三十日 未償還本金額	期限/還款計劃	定價
<b>債券</b>			
07系列盧布債券	34.3億盧布	二零一八年三月	每年12.0%
08系列盧布債券	54百萬盧布	二零二一年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一七年四月息票率重設後行使	每年12.0%
BO-01系列盧布債券	84.0億盧布	二零二六年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一九年四月息票率重設後行使	每年12.85%

\* 於本中期報告日期，REPO交易延長至二零一七年一月二十日及總金額增至最多137百萬美元。

本集團於二零一六年六月三十日的債務平均到期日為3.1年。

#### 擔保

截至最後實際可行日期，本集團債務（不包括Sovcombank、MCB、Gazprombank短期信貸額度、工業發展基金及盧布債券）以若干固定資產（包括本集團鋁冶煉廠及氧化鋁精煉廠擁有的資產）作為抵押品、以若干經營及非經營公司股份作為抵押品、轉讓若干合約規定的應收款項、抵押貨物、以指定賬戶作為擔保而得以擔保、質押及其他以Norilsk Nickel股份作為抵押品的抵押，合共佔Norilsk Nickel已發行股本面值的27.8%股份。

#### 主要事項

- 於二零一六年四月十九日，OJSC RUSAL Bratsk交易所買賣盧布債券系列BO-01（100億盧布）的配售已完成而交易所買賣盧布債券已開始在莫斯科交易所買賣。債券有效期為十年，惟須受認沽期權規限，可於三年內行使。
- 於二零一六年四月二十六日，本公司與合併出口前融資貸款的放款人訂立日期為二零一四年八月十八日（經不時修訂）的修訂及經重列協議，以引入合併出口前



融資貸款下新批次的再融資，以便本公司餘下於二零一六年到期的計劃分期還款再融資(前提為二零一七年有足夠可動用資金)。於二零一六年四月二十九日，本公司預付合併出口前融資貸款(經修訂)下於二零一六年到期合共金額為5.24億美元的三項計劃分期還款，並動用新批次再融資下的可提供承擔額4.15億美元及本公司自有資金1.09億美元進行還款。

- 於二零一六年六月三十日，本集團就與Gazprombank及VTB Capital訂立的信貸融資償還本金額合共1.25億美元及0.16億歐元(0.18億美元)。
- 於二零一六年七月十二日，本集團就合併出口前融資貸款下於二零一七年第一季到期的金額償還總額1.39億美元及800萬歐元(900萬美元)的本金額。

#### 股息政策

於二零一五年八月二十六日，本公司董事會批准及採納適用於後續期間的新的股息政策以按本公司契諾EBITDA(定義見本公司相關信貸融資協議)15%的水平支付股息。支付股息將須符合本集團的信貸融資(包括財務契諾)的要求及相關澤西法律的規定。

#### 股息

由於本公司的信貸融資協議施加若干現有限制，故本公司於二零一六年首六個月並不宣派及支付任何股息。

#### 融資及財資政策

誠如二零一三年年報第46頁盡述，本集團的財資管理系統總體上集中，有助於本公司財資部門降低流動資金風險及高效分配現金。

#### 流動資金及資本來源

##### 現金流量

二零一六年上半年，本公司將經營活動所產生的現金淨額597百萬美元用於償還債務及資本開支。

下表概述本公司於截至二零一六年及二零一五年六月三十日止六個月的現金流量：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
經營活動所得現金淨額	597	1,020
投資活動所得現金淨額	1	355
融資活動所用現金淨額	(397)	(997)
現金及現金等價物增加淨額	201	378
期初現金及現金等價物	494	557
匯率變動對現金及現金等價物的影響	5	(47)
期末現金及現金等價物	700	888

經營活動所得現金淨額由二零一五年同期的1,020百萬美元減至二零一六年首六個月的597百萬美元，反映業績按年上升。

二零一六年首六個月，投資活動所得現金淨額合共1百萬美元，主要是由於來自聯營公司的股息，而二零一五年首六個月的投資活動所得現金淨額為355百萬美元，主要是由於收購物業、廠房及設備以及於就二零一六年及二零一五年首六個月分別從聯營公司及合營企業獲取的股息180百萬美元及549百萬美元。

同時，融資活動所用現金淨額由二零一五年同期的997百萬美元大幅減少600百萬美元至二零一六年上半年的397百萬美元，乃由於本公司於二零一五年上半年償還額外債務。

#### 現金及現金等價物

現金及現金等價物不包括受限制現金由二零一五年十二月三十一日的494百萬美元增至二零一六年六月三十日的700百萬美元。於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，受限制現金分別為12百萬美元及14百萬美元。受限制現金主要包括現時銀行貸款項下所抵押的短期銀行存款。

#### 財務比率

##### 資產負債率

於二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日，本集團的資產負債率（總債務（包括長期及短期借款以及發行在外的債券）與總資產的比率）分別為66.3%及58.9%。





### 股本回報率

於二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日，本集團的股本回報率（溢利淨額佔股本總額的比率）分別為11.2%及26.0%。

### 利息償付比率

於截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月，本集團的利息償付比率（即除利息及稅前盈利與利息淨額的比率）分別為2.0及4.1。

### 有關市場風險的定量及定性披露

本集團於一般業務過程中面對與利率及匯率變動有關的風險。本集團的政策為監測及衡量利率和外幣風險，並採取措施以限制其對本集團表現的影響。

### 利率及外幣風險

本集團利率及外匯風險載於二零一五年年報第62頁。截至二零一五年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所披露的有關利率及匯率風險的資料仍與二零一六年六月三十日有關。

### 安全

於二零一六年上半年，本集團的失時工傷率達0.17，而二零一五年同期為0.19。失時工傷率目標是0.21。根據最佳安全組織競賽《成功與安全》的結果，UC RUSAL的業務單位在其領域科目中排名前幾位。

### 環境

二零一六年上半年，有關廢氣、液體及其他物質排放的俄羅斯環保徵稅為5.4百萬美元，而二零一五年同期為6.4百萬美元。

因環境損害引起三宗訴訟，金額約為5.9百萬美元（410.7百萬盧布）。

### SUAL

於二零一五年八月，Rosprirodnadzor向仲裁法院提交一起申索，就SUAL對一個水體所造成的損壞尋求賠償2,699,098.46盧布（包括有關UAZ的2,117百萬盧布及有關BAZ的0.581百萬盧布）。申索於二零一三年的一次預定審核後提交。於二零一六年二月二十五日，Sverdlovsk區的仲裁法院完全批准申索。於二零一六年六月六日，仲裁上訴法院維持判決。申索經已支付。

### AGK

於二零一四年六月，Krasnoyarsk區域環境檢控辦事處向Achinsk市政法院提交一起申索，就鋁土礦殘渣的處置範圍附近的泥土過往受到損害尋求賠償489.6百萬盧布。於二零一五年六月，法院批准部分申索並裁定向AGK追討408百萬盧布。於二零一六年二月三日，上訴法院維持原來的司法權區的法院判決並駁回AGK的上訴法院上訴。於二零一六年七月二十一日，Achinsk市政法院允許損害賠償分期支付：於二零一六年50百萬盧布、二零一七年至二零一九年每年100百萬盧布及於二零二零年58百萬盧布。

### BAZ

於二零一五年七月，Rosprirodnadzor向Sverdlovsk區的仲裁法院提交一起申索，就BAZ處置硫酸鈉混合物對泥土造成損害尋求賠償293.8百萬盧布。申索於二零一三年的預定審核後提交，當時，Rosprirodnadzor將貯存於鋁土戶外貯存範圍的混合物分類為廢料。於二零一五年十二月二十一日，Rosprirodnadzor的申索已獲完全



批准。於二零一六年三月三十日，上訴法院駁回BAZ的上訴及維持原判。現時正在評估以該廠已經完成的環境活動抵銷支付款項的可能性。

#### 僱員

下表載列二零一五年及二零一六年上半年，本集團各部門分別聘用的總平均人數（相當於全職員工）。

部門	截至 二零一五年 十二月 三十一日止年度	截至 二零一六年 六月三十日 止二零一六年 上半年
鋁	17,741	18,315
氧化鋁	19,852	20,262
工程建設	15,403	14,721
能源	29	30
包裝	2,116	2,108
管理公司	658	708
技術及加工指引部	836	907
其他	4,123	4,085
總計	60,758	61,136



### 薪酬及福利政策

本集團根據僱員的資歷、經驗及表現以及其工作的複雜程度向其支付薪金。僱員的工資一般會每年檢討，並根據表現評估及當地勞動市場狀況予以修訂。根據現有集體協議，基於俄羅斯聯邦國家統計委員會所發佈有關就業人口最低生活工資及消費價格指數的官方數據，為抵銷通脹，本公司冶煉廠員工的薪酬取得年度增長。

UC RUSAL的人事政策及企業操守守則適用於本集團與其員工之間的關係。本集團的企業操守守則嚴格禁止性別、種族及／或宗教的歧視及嚴禁任何形式的童工、強迫勞工或合同工。

本公司以制訂生產系統及永久改進文化為目標，乃實施生產系統項目推行獎金計劃。該計劃建立項目管理及批授的原則和程序，視乎項目的原創性、影響力及對本公司的經濟影響實施項目。僱員的花紅金額視乎其對項目實施的貢獻程度而定。

### 勞工關係

本集團60%左右的僱員已加入工會，90%的僱員已簽訂集體談判協議。

俄羅斯採礦及冶金綜合廠的行業關稅協議及本公司冶煉廠大部分的集體談判協議均於二零一六年屆滿，預期該等協議將會延期3年。

本公司的十三家冶煉廠參與第十三屆工業比賽「俄羅斯採礦及冶金綜合廠的最具社會效益冶煉廠」，其中七家勝出。RUSAL Bratsk在提名「最具社會及經濟效益集體協議」；RUSAL Sayanogorsk、RUSAL Achinsk及RUSAL Krasnoyarsk在提名「人事發展」；UAZ-SUAL及RUSAL Novokuznetsk在提名「健康保障及工作環境安全」，而BAZ-SUAL在提名「保護自然活動及節省資源」各個領域中勝出。

### 本公司組織架構的變動

為透過就產品生命週期各階段推行永久質量改進系統以符合現有及潛在客戶規定及要求，本公司成立了質量管理指引部。

為提升本公司在下游產品及VAP方面的技術改良，故成立了鑄造技術改進部及新產品開發部。

### 審核委員會

審核委員會的主要職責為協助董事會就UC RUSAL的財務申報程序、內部監控及風險管理制度的有效性提供獨立意見，並監管審核程序及履行董事會指派審核委員會進行的其他職務及責任。

審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：四名獨立非執行董事，即Bernard Zonneveld先生（主席）、Philip Lader先生、梁愛詩女士及Dmitry Vasiliev先生，以及兩名非執行董事，即Olga Mashkovskaya女士及Daniel Lesin Wolfe先生。

審核委員會於二零一六年上半年曾舉行四次會議，而於本中期報告日期則曾舉行另一次會議。於二零一六年三月三日舉行的會議上，審核委員會審閱截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表。於二零一六年五月十二日舉行的會議上，審核委員會審閱本公司截至二零一六年三月三十一日止三個月的財務業績。

審核委員會於二零一六年八月二十三日舉行本年度第五次會議。審核委員會考慮有關審核及財務申報的事宜，包括截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料。審核委員會認為，截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料符合適用的會計準則、上市規則及其他適用的法律規定，且已作出充分披露。

#### 或然負債

董事會已審閱及考慮本公司的或然負債，且已於綜合中期簡明財務資料附註18披露相關資料。有關或然負債的詳情，請參閱綜合中期簡明財務資料附註18。撥備詳情亦已於綜合中期簡明財務資料附註15披露。

#### 業務風險

在二零一五年年報中，本公司確定若干影響其業務的業務風險。本公司並無發現二零一六年首六個月或餘下六個月有任何額外風險或不確定因素。

#### 於附屬公司的投資

截至二零一六年六月三十日止六個月概無其他重大的收購及出售附屬公司事項。

主要附屬公司的詳情載於年報內的截至二零一五年十二月三十一日止年度財務報表，且除上述者外，截至二零一六年六月三十日止半年內概無重大變動。

#### 於聯營公司及合營企業的權益

UC RUSAL所持Norilsk Nickel股權於二零一六年六月三十日的市值為5,852百萬美元，而二零一五年六月三十日的市值為7,512百萬美元，於二零一五年十二月三十一日為5,542百萬美元，乃因市況波動所致。

本公司指出，於本中期報告之日，本公司無法獲得Norilsk Nickel於二零一六年六月三十日及截至該日止六個月的綜合中期財務資料，故乃根據公開可得資料估計其分佔其聯營公司的溢利、外幣換算及其他全面收入。因此，本公司核數師JSC KPMG於其獨立核數師報告內就審閱本公司於二零一六年六月三十日及截至該日止六個月的綜合中期簡明財務資料提供有保留結論。有保留結論及其基準的詳情載於本中期報告第43頁。倘Norilsk Nickel公佈綜合中期財務資料，本公司或會就該財務資料作進一步公佈。

有關佔聯營公司及合營企業權益的進一步資料，請參閱綜合中期簡明財務資料附註10。

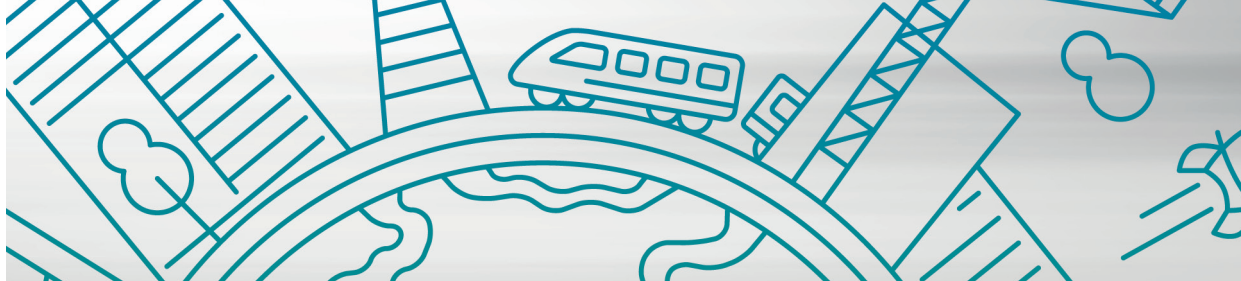
#### 於二零一六年上半年及自該期間結束以來的重大事件

以下為二零一六年上半年及自該期間結束以來發生的主要事件概要。根據法例或監管規定於二零一六年上半年及自該期間結束以來本公司已對外公佈與主要事件有關的所有資料（包括公佈及新聞稿）可在本公司網站([www.rusal.ru/cn](http://www.rusal.ru/cn))取閱。



二零一六年四月一日	RUSAL 宣佈，BrAZ 建議登記多幣種交易所買賣債券計劃，以發行最多價值 700 億盧布的多幣種交易所買賣債券。
二零一六年四月五日	RUSAL 宣佈與 Interros 解決有關 Norilsk Nickel 及 Norilsk Nickel 股息政策事宜的最新資料。
二零一六年四月二十日	RUSAL 與 TransContainer 宣佈簽訂一份以集裝箱付運 RUSAL 產品的三年合約。
二零一六年四月二十八日	RUSAL 宣佈與幾內亞共和國簽署 Dian-Dian 礦權協議附件並達成協議於 Friguia 鋁土礦及氧化鋁礦區恢復營運。
二零一六年四月二十九日	RUSAL 公佈其二零一六年第一季度的經營業績。
二零一六年四月二十九日	RUSAL 公佈二零一六年度再融資的更新資料。
二零一六年四月二十九日	RUSAL 公佈二零一五年年報。
二零一六年五月十一日	RUSAL 開始現代化 Boksitogorsk 氧化鋁精煉廠。現代化計劃的目標是要增加生產金剛砂，金剛砂用於製造研磨及耐火產品。項目投資將合共約 2 百萬美元。
二零一六年五月十三日	RUSAL 宣佈其截至二零一六年三月三十一日止三個月的財務業績。
二零一六年五月二十三日	RUSAL 於二零一六年 Platts Global Metals Awards 獲得 The Industry Leader in Aluminium 的稱號。
二零一六年五月二十四日	RUSAL 宣佈，Peter Nigel Kenny 博士在服務董事會九年後將不會在本公司將於二零一六年六月二十四日舉行的二零一六年股東週年大會（「股東週年大會」）上膺選連任，並將於股東週年大會結束後退任本公司獨立非執行董事職務。
二零一六年五月二十四日	RUSAL 宣佈，委任 Scott States 擔任 RUSAL America Corporation 的總裁。
二零一六年六月二日	RUSAL 與 Maersk Line 宣佈簽訂一份三年期的意向書，在海洋運輸行業長期合作。
二零一六年六月十日	RUSAL 宣佈本公司獲中國首家全國性信用評級機構中誠信證券評估有限公司（「中誠信評估」）授予「AA+」企業信用評級，評級展望為穩定。

二零一六年六月二十七日	RUSAL 宣佈於二零一六年六月二十四日舉行的股東週年大會投票結果董事變更及委員會成員變更。
二零一六年七月五日	RUSAL 與河北欣意電纜有限公司宣佈簽訂一份協議，成立合營公司(「合營公司」)「JSC RUSAL-HEBEI JOY SENSE CABLE Special Aluminium Products Co. Ltd. Investments」。雙方將投資 100 萬美元，待可行性研究完成後再作出進一步的投資決定。
二零一六年七月六日	RUSAL 與 SAUER GmbH 宣佈簽訂一項諒解備忘錄，以開發用作鋁及鋁合金工業用途的 3D 打印技術。
二零一六年七月十九日	RUSAL 宣佈訂立協議出售 Alumina Partners of Jamaica 的 100% 權益予中國國家工業集團酒泉鋼鐵(集團)有限責任公司(「JISCO」)，交易金額為 299 百萬美元。交易乃於 RUSAL 的資產優化及債務比率調減計劃內進行。
二零一六年七月二十八日	RUSAL 宣佈其二零一六年第二季度經營業績。



# 審閱 中期簡明綜合財務資料的 獨立核數師報告



JSC 「KPMG」  
10 Presnenskaya Naberezhnaya  
Moscow, Russia 123112

電話： +7 (495) 937 4477  
傳真： +7 (495) 937 4400/99  
互聯網： [www.kpmg.ru](http://www.kpmg.ru)

## 致董事會

United Company RUSAL Plc (於澤西註冊成立的有限公司)

## 引言

我們已審閱隨附的United Company RUSAL Plc (「貴公司」) 及其附屬公司 (「貴集團」) 於二零一六年六月三十日的中期簡明綜合財務狀況表、截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月期間的相關中期簡明綜合損益表及全面收益表以及截至二零一六年六月三十日止六個月期間的權益變動表及現金流量表以及中期財務資料附註 (「中期簡明綜合財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，編製中期簡明綜合財務資料必須符合上市規則的有關條文及國際財務報告準則第34號「中期財務報告」的規定。董事須負責根據國際財務報告準則第34號「中期財務報告」編製及列報該綜合中期簡明財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該中期簡明綜合財務資料作出結論，並按照協定的委聘條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

### 審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體獨立核數師執行之中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期簡明綜合財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審核的範圍為小，故不能令本所可保證本所會注意到在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，本所不會發表審核意見。

### 有保留結論的基準

我們未能取得及審閱 貴集團的權益投資對象PJSC MMC Norilsk Nickel（「Norilsk Nickel」）的綜合中期財務資料以支持 貴集團截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月期間估計的分佔溢利分別為2.48億美元及3.7億美元；截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月期間的其他全面收入為零百萬美元；截至二零一六年六月三十日止三個月及六個月期間於該投資對象的外幣換算收益分別為1.81億美元及4.28億美元；以及 貴集團於二零一六年六月三十日於該投資對象的投資賬面值34.18億美元。倘我們能夠完成有關聯營公司權益的審閱程序，可能會發現顯示可能需要對本綜合中期簡明財務資料作出調整的事項。

### 有保留結論

按照我們的審閱，除於有保留結論的基準一段所述事項的潛在影響外，我們並無發現任何事項，令我們相信於二零一六年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的中期簡明綜合財務資料在各重大方面未有根據國際財務報告準則第34號「中期財務報告」編製。

### Yerkozha Akylbek

認可核數師

代表JSC「KPMG」

二零一六年八月二十四日





## 中期簡明綜合 損益表

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
收益	6	1,982	2,273	3,896	4,750
銷售成本		(1,507)	(1,563)	(3,053)	(3,221)
毛利		<b>475</b>	<b>710</b>	<b>843</b>	<b>1,529</b>
分銷開支		(85)	(87)	(162)	(162)
行政開支		(143)	(152)	(257)	(280)
出售物業、廠房及設備的收益／(虧損)		1	(2)	(2)	(2)
非流動資產減值		(36)	(14)	(55)	(32)
其他經營(開支)／收入		(14)	(17)	1	(32)
經營活動的業績		<b>198</b>	<b>438</b>	<b>368</b>	<b>1,021</b>
財務收入	7	7	5	14	17
財務開支	7	(323)	(269)	(526)	(601)

	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
分佔聯營公司及合營企業溢利	10	257	206	439	434
就終止合併入賬附屬公司自其他 全面收入撥回的外幣換算收益		-	-	-	155
除稅前溢利		<b>139</b>	<b>380</b>	<b>295</b>	<b>1,026</b>
所得稅	8	(4)	(73)	(34)	(147)
期內溢利		<b>135</b>	<b>307</b>	<b>261</b>	<b>879</b>
以下各方應佔部分：					
本公司股東		<b>135</b>	<b>307</b>	<b>261</b>	<b>879</b>
每股盈利					
每股基本及攤薄盈利(美元)	9	0.0089	0.0202	0.0172	0.0579
期內溢利		<b>135</b>	<b>307</b>	<b>261</b>	<b>879</b>
其他全面收入					
其後不會重新分類至損益的項目：					
退休後福利計劃精算虧損	15	(2)	(2)	(2)	(2)
		<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>



	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
<b>其後重新分類或可能重新分類至損益的項目：</b>					
分佔聯營公司其他全面收入	10	-	-	-	1
現金流量對沖的公平值變動		20	50	23	143
就終止合併入賬附屬公司 自其他全面收入撥回的外幣換算收益		-	-	-	(155)
海外業務匯兌折算差額		128	84	177	88
按權益入賬的被投資方匯兌折算差額		199	430	473	188
		<b>347</b>	<b>564</b>	<b>673</b>	<b>265</b>
期內其他全面收入(已扣除稅項)		<b>345</b>	<b>562</b>	<b>671</b>	<b>263</b>
期內全面收入總額		<b>480</b>	<b>869</b>	<b>932</b>	<b>1,142</b>
<b>以下各方應佔部分：</b>					
本公司股東		<b>480</b>	<b>869</b>	<b>932</b>	<b>1,142</b>

# 中期簡明綜合 財務狀況表

	附註	六月三十日 二零一六年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		3,821	3,854
無形資產		2,402	2,274
於聯營公司及合營企業權益	10	3,913	3,214
衍生金融資產	16	41	71
遞延稅項資產		46	51
其他非流動資產		51	51
<b>非流動資產總額</b>		<b>10,274</b>	<b>9,515</b>



	附註	六月三十日 二零一六年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
<b>流動資產</b>			
存貨		1,735	1,837
貿易賬款及其他應收款項	11	740	710
應收股息		152	189
衍生金融資產	16	23	50
現金及現金等價物		712	508
流動資產總額		<b>3,362</b>	<b>3,294</b>
資產總額		<b>13,636</b>	<b>12,809</b>
<b>權益及負債</b>			
權益	12		
股本		152	152
股份溢價		15,786	15,786
其他儲備		2,844	2,823
匯兌儲備		(9,328)	(9,978)
累計虧損		(7,131)	(7,392)
權益總額		<b>2,323</b>	<b>1,391</b>

	附註	六月三十日 二零一六年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
<b>非流動負債</b>			
貸款及借款	13	7,390	7,525
債券	14	184	-
撥備	15	534	487
遞延稅項負債		517	531
衍生金融負債	16	2	-
其他非流動負債		51	63
<b>非流動負債總額</b>		<b>8,678</b>	<b>8,606</b>



	附註	六月三十日 二零一六年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
<b>流動負債</b>			
貸款及借款	13	1,466	1,334
債券	14	-	21
即期稅項負債		8	10
貿易賬款及其他應付款項	17	883	941
衍生金融負債	16	242	421
撥備	15	36	85
流動負債總額		<b>2,635</b>	<b>2,812</b>
總負債		<b>11,313</b>	<b>11,418</b>
權益及負債總額		<b>13,636</b>	<b>12,809</b>
流動資產淨額		<b>727</b>	<b>482</b>
資產總額減流動負債		<b>11,001</b>	<b>9,997</b>

於二零一六年八月二十四日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁  
Vladislav A. Soloviev

財務總監  
Alexandra Y. Bouriko



## 中期簡明綜合 權益變動表

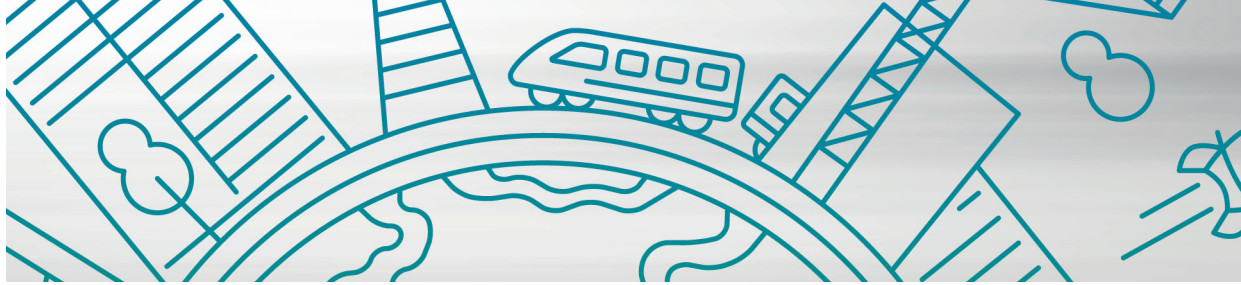
	股本 百萬美元	持作歸屬股份 百萬美元	股份溢價 百萬美元	其他儲備 百萬美元	匯兌儲備 百萬美元	累計虧損 百萬美元	權益總額 百萬美元
於二零一六年一月一日結餘	152	-	15,786	2,823	(9,978)	(7,392)	1,391
期內溢利(未經審核)	-	-	-	-	-	261	261
期內其他全面收入(未經審核)	-	-	-	21	650	-	671
期內全面收入總額(未經審核)	-	-	-	21	650	261	932
於二零一六年六月三十日結餘 (未經審核)	152	-	15,786	2,844	(9,328)	(7,131)	2,323
於二零一五年一月一日結餘	152	(1)	15,786	2,679	(8,679)	(7,700)	2,237
期內溢利(未經審核)	-	-	-	-	-	879	879
期內其他全面收入(未經審核)	-	-	-	142	121	-	263
期內全面收入總額(未經審核)	-	-	-	142	121	879	1,142
於二零一五年六月三十日結餘 (未經審核)	152	(1)	15,786	2,821	(8,558)	(6,821)	3,379



## 中期簡明 綜合現金流量表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
<b>經營活動</b>			
期內溢利		<b>261</b>	<b>879</b>
<b>調整項目：</b>			
折舊		224	227
攤銷		7	7
非流動資產減值		55	32
衍生金融工具公平值變動	7	119	72
貿易賬款及其他應收款項減值撥回		(6)	(1)
存貨減值		1	15
(法律申索撥備撥回)/ 法律申索撥備		(1)	6
退休金撥備		1	2

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
就終止合併入賬附屬公司自其他全面收入撥回的外幣換算收益		-	(155)
出售物業、廠房及設備虧損		2	2
匯兌虧損淨額	7	108	140
利息開支	7	299	345
利息收入	7	(14)	(17)
所得稅開支	8	34	147
分佔聯營公司及合營企業溢利	10	(439)	(434)
營運資金及撥備變動前經營活動所得現金		<b>651</b>	<b>1,267</b>
存貨減少		102	77
貿易賬款及其他應收款項增加		(1)	(18)
預付開支及其他資產(增加)/ 減少		(6)	9
貿易賬款及其他應付款項減少		(103)	(149)
撥備減少		(13)	(12)
扣除已付所得稅前經營業務所得現金		<b>630</b>	<b>1,174</b>
已付所得稅		(33)	(154)
經營活動所得現金淨額		<b>597</b>	<b>1,020</b>



	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
<b>投資活動</b>		
出售物業、廠房及設備所得款項	2	10
已收利息	14	16
授予關聯方的貸款	(3)	-
收購物業、廠房及設備	(190)	(211)
收購無形資產	(4)	(6)
來自聯營公司及合營企業的股息	180	549
受限制現金變動	2	(3)
投資活動所得現金淨額	<b>1</b>	<b>355</b>

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元
<b>融資活動</b>		
借款所得款項	1,311	211
償還借款	(1,286)	(781)
重組費用及其他開支	(14)	-
已付利息	(211)	(282)
結算衍生金融工具	(197)	(145)
融資活動所用現金淨額	<b>(397)</b>	<b>(997)</b>
現金及現金等價物增加淨額	<b>201</b>	<b>378</b>
於一月一日的現金及現金等價物	494	557
匯率波動對現金及現金等價物的影響	5	(47)
期末的現金及現金等價物	<b>700</b>	<b>888</b>

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，受限制現金分別為1,200萬美元及1,400萬美元。

截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月期間，以非現金形式償還借款及利息的金額分別為9,400萬美元及7,900萬美元。



# 中期簡明 綜合財務資料附註

## 1 背景

### (a) 組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited (「RUSAL」)的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc (「本公司」或「UC RUSAL」)為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板及紐約泛歐交易所集團巴黎專業板(「巴黎泛歐交易所」)成功完成兩市配售(「全球發售」)，並將其法律形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

於二零一五年三月二十三日，本公司股份獲准於 PJSC Moscow Exchange MICEX-RTS (「莫斯科交易所」)於第一級報價表上市並於二零一五年三月三十日開始在莫斯科交易所交易。本公司概無發行新的股份。

本公司的註冊辦事處位於 44 Esplanade, St. Helier, Jersey JE4 9WG, Channel Islands。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及貿易實體以及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於成功完成全球發售後，本公司以聯交所上市股份形式及巴黎泛歐交易所上市的全球預託股份(「全球預託股份」)形式發行 1,636,363,646 股新股份，佔本公司緊接於全球發售前已發行及流通股份的 10.81%。

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	六月三十日 二零一六年	十二月三十一日 二零一五年
En+ Group Limited(「En+」)	48.13%	48.13%
Onexim Holdings Limited(「Onexim」)	17.02%	17.02%
SUAL Partners Limited(「SUAL Partners」)	15.80%	15.80%
Amokenga Holdings Limited(「Amokenga Holdings」)	8.75%	8.75%
董事持有	0.25%	0.25%
公眾持有	10.05%	10.05%
總計	<b>100%</b>	<b>100%</b>

En+的最終實益人為Oleg Deripaska先生。Onexim的最終實益人為Mikhail Prokhorov先生。SUAL Partners的主要最終實益人為Victor Vekselberg先生及Len Blavatnik先生。Amokenga Holdings為Glencore International Plc（「Glencore」）的全資附屬公司。

關聯方交易的詳情載於附註19。

本集團於二零一五年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表登載於本公司網站www.rusal.ru/cn。

## 2 呈列基準

### 合規聲明

本中期簡明綜合財務資料是根據《國際會計準則》第34號－「中期財務報告」及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「上市規則」）適用的披露條文編製。

本中期簡明綜合財務資料並不包括按照《國際財務報告準則》編製的完整年度財務報表的一切所需資料，故應與本集團於二零一五年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

國際會計準則理事會已頒佈多項新訂及經修訂《國際財務報告準則》。就編製本中期簡明綜合財務資料而言，本集團已採納所有該等新訂及經修訂《國際財務報告準則》（如適用）：

《國際財務報告準則》二零一二年至二零一四年週期之年度改進，多項標準

《國際財務報告準則》第10號修訂本、《國際財務報告準則》第12號修訂本及《國際會計準則》第28號修訂本－「投資實體：應用合併入賬之例外情況」

《國際財務報告準則》第10號修訂本及《國際會計準則》第28號修訂本－「投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或注資」





《國際財務報告準則》第11號修訂本－「收購於共同經營的權益的會計處理」

《國際會計準則》第1號修訂本－「披露計劃」

《國際會計準則》第16號修訂本及《國際會計準則》第38號修訂本－「澄清折舊及攤銷的可接受方法」

該等修訂概無對本集團當前及過往期間的業績及財務狀況的編製及呈列方式造成重大影響。本集團並無採納於當前會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

### 3 主要會計政策

本集團於本中期簡明綜合財務資料內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一五年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同。採納其他新訂準則及修訂並未對本集團造成重大影響。

### 4 季節性

本集團的業務活動中並無重大季節性事件。

### 5 分部報告

#### 可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

**鋁。**鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

**氧化鋁。**氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

**能源。**能源分部包括集團公司及從事煤炭開採及銷售項目，以及自多個來源發電及輸送電力。當產出設施僅為氧化鋁或鋁生產設施的一部分時，將計入相關可報告分部。

**採礦及金屬。**採礦及金屬分部包括於PJSC MMC Norilsk Nickel（「Norilsk Nickel」）的股權投資。

其他業務包括用原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。概無達到該等分部釐定可報告分部的數量上限。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉，另向本集團以外單位銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部的整合亦包括共享服務及分銷。

#### 分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易賬款及其他應付款項。貸款及借款並無分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

收益及開支是參照該等分部產生的銷售額及錄得的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的計量方法，是計算除稅前盈虧，經就非流動資產減值及並非個別分部應佔的特定項目作出調整，如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。使用分部盈虧來計量表現，是因管理層相信該等資料最適合評估若干分部相對業內其他實體的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益（包括分部間收益）、投資賬面值及分佔聯營公司及合營企業（虧損）／溢利、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中所用新增非流動分部資產添置的分部資料。分部間定價持續按市場基準釐定。

分部資本支出為年內產生的用於購置物業、廠房及設備以及無形資產（商譽除外）的成本總額。



## (i) 可報告分部

截至二零一六年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	1,640	159	-	-	<b>1,799</b>
分部間收益	33	344	96	-	<b>473</b>
分部收益總額	<b>1,673</b>	<b>503</b>	<b>96</b>	-	<b>2,272</b>
分部溢利／(虧損)	<b>279</b>	<b>(15)</b>	-	-	<b>264</b>
非流動資產減值	(14)	(22)	-	-	<b>(36)</b>
分佔聯營公司及合營企業溢利	-	-	9	248	<b>257</b>
折舊／攤銷	(90)	(18)	-	-	<b>(108)</b>
非現金開支(折舊及攤銷除外)	(3)	-	-	-	<b>(3)</b>
期內添置非流動分部資產	51	52	-	-	<b>103</b>
有關地盤恢復的非流動 分部資產的非現金變動	6	12	-	-	<b>18</b>

截至二零一五年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	1,882	170	1	-	<b>2,053</b>
分部間收益	42	409	-	-	<b>451</b>
分部收益總額	<b>1,924</b>	<b>579</b>	<b>1</b>	-	<b>2,504</b>
分部溢利／(虧損)	<b>498</b>	<b>29</b>	<b>(1)</b>	-	<b>526</b>
非流動資產減值	(12)	(2)	-	-	<b>(14)</b>
分佔聯營公司及合營企業溢利／(虧損)	1	(1)	1	205	<b>206</b>
折舊／攤銷	(88)	(24)	-	-	<b>(112)</b>
非現金開支(折舊及攤銷除外)	(28)	(17)	-	-	<b>(45)</b>
期內添置非流動分部資產	82	31	1	(8)	<b>106</b>

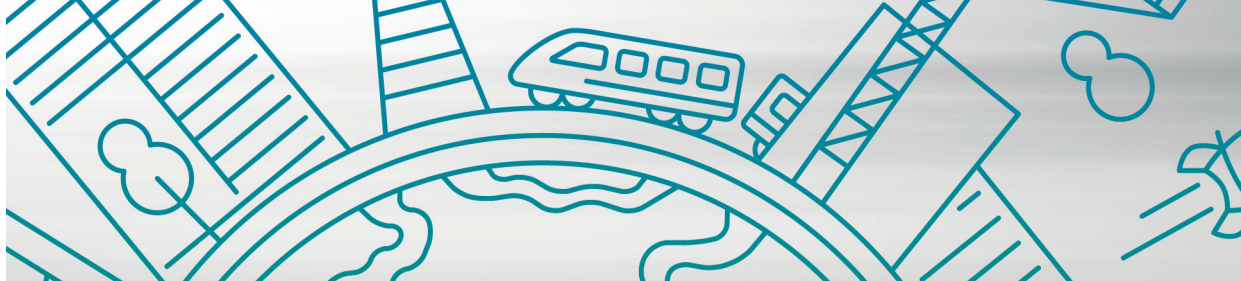


截至二零一六年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	3,234	312	-	-	<b>3,546</b>
分部間收益	52	642	96	-	<b>790</b>
分部收益總額	<b>3,286</b>	<b>954</b>	<b>96</b>	-	<b>4,336</b>
分部溢利／(虧損)	<b>509</b>	<b>(27)</b>	-	-	<b>482</b>
非流動資產減值	(25)	(30)	-	-	<b>(55)</b>
分佔聯營公司及合營企業溢利	-	-	69	370	<b>439</b>
折舊／攤銷	(188)	(39)	-	-	<b>(227)</b>
非現金收入	4	3	-	-	<b>7</b>
期內添置非流動分部資產	126	55	-	-	<b>181</b>
有關地盤恢復的非流動 分部資產的非現金變動	20	12	-	-	<b>32</b>

截至二零一五年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	4,032	316	1	-	<b>4,349</b>
分部間收益	83	765	-	-	<b>848</b>
分部收益總額	<b>4,115</b>	<b>1,081</b>	<b>1</b>	-	<b>5,197</b>
分部溢利／(虧損)	<b>1,138</b>	<b>96</b>	<b>(2)</b>	-	<b>1,232</b>
非流動資產減值	(18)	(14)	-	-	<b>(32)</b>
分佔聯營公司及合營企業(虧損)／溢利	(19)	(4)	13	444	<b>434</b>
折舊／攤銷	(187)	(43)	-	-	<b>(230)</b>
非現金開支(折舊及攤銷除外)	(28)	(16)	-	-	<b>(44)</b>
期內添置非流動分部資產	137	55	1	-	<b>193</b>
有關地盤恢復的非流動 分部資產的非現金變動	-	10	-	-	<b>10</b>



於二零一六年六月三十日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	7,988	1,650	75	-	<b>9,713</b>
於聯營公司及合營企業權益	-	-	495	3,418	<b>3,913</b>
總分部資產					<b>13,626</b>
分部負債	(1,319)	(683)	(69)	-	<b>(2,071)</b>
總分部負債					<b>(2,071)</b>

於二零一五年十二月三十一日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	7,631	1,763	48	-	<b>9,442</b>
於聯營公司及合營企業權益	-	-	438	2,776	<b>3,214</b>
總分部資產					<b>12,656</b>
分部負債	(1,419)	(704)	(101)	-	<b>(2,224)</b>
總分部負債					<b>(2,224)</b>

## (ii) 可報告分部收益、溢利或虧損、資產及負債的對賬表

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
<b>收益</b>				
可報告分部收益	2,272	2,504	4,336	5,197
抵銷分部間收益	(473)	(451)	(790)	(848)
未分配收益	183	220	350	401
<b>綜合收益</b>	<b>1,982</b>	<b>2,273</b>	<b>3,896</b>	<b>4,750</b>

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
<b>溢利</b>				
可報告分部溢利	264	526	482	1,232
非流動資產減值	(36)	(14)	(55)	(32)
分佔聯營公司及合營企業溢利	257	206	439	434
財務收入	7	5	14	17
財務開支	(323)	(269)	(526)	(601)
終止合併入賬附屬公司自其他全面 收入撥回的外幣換算收益	-	-	-	155
未分配開支	(30)	(74)	(59)	(179)
<b>除稅前綜合溢利</b>	<b>139</b>	<b>380</b>	<b>295</b>	<b>1,026</b>





	六月三十日 二零一六年 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
<b>資產</b>		
可報告分部資產	13,626	12,656
抵銷分部間應收款項	(449)	(346)
未分配資產	459	499
<b>綜合總資產</b>	<b>13,636</b>	<b>12,809</b>
<b>負債</b>		
可報告分部負債	(2,071)	(2,224)
抵銷分部間應付款項	449	346
未分配負債	(9,691)	(9,540)
<b>綜合總負債</b>	<b>(11,313)</b>	<b>(11,418)</b>

## 6 收益

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
銷售原鋁及合金	<b>1,640</b>	<b>1,882</b>	<b>3,234</b>	<b>4,032</b>
第三方	1,069	1,072	1,952	2,201
關聯方－可施加重大影響力的公司	536	770	1,218	1,755
關聯方－共同控制公司	35	40	64	75
關聯方－聯營公司及合營企業	-	-	-	1
銷售氧化鋁及鋁土礦	<b>160</b>	<b>170</b>	<b>313</b>	<b>316</b>
第三方	84	109	182	194
關聯方－可施加重大影響力的公司	52	52	88	113
關聯方－聯營公司及合營企業	24	9	43	9
銷售箔	<b>62</b>	<b>74</b>	<b>113</b>	<b>142</b>
第三方	62	74	112	140
關聯方－共同控制公司	-	-	1	2



	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
其他收益，包括能源及運輸服務	<b>120</b>	<b>147</b>	<b>236</b>	<b>260</b>
第三方	95	121	187	227
關聯方－可施加重大影響力的公司	2	6	8	7
關聯方－共同控制公司	6	3	10	6
關聯方－聯營公司及合營企業	17	17	31	20
	1,982	2,273	3,896	4,750

## 7 財務收入及開支

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
<b>財務收入</b>				
第三方貸款及存款的利息收入	7	5	13	16
提供給關聯方公司貸款的利息收入－共同控制公司	-	-	1	1
	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>17</b>
<b>財務開支</b>				
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息開支、 債券及其他銀行開支	(74)	(72)	(144)	(154)
須於五年後悉數償還的銀行貸款的利息開支	(75)	(88)	(146)	(176)
來自關聯方的公司貸款的利息開支－ 可施加重大影響力的公司	-	(4)	(5)	(8)
撥備的利息開支	(3)	(4)	(4)	(7)
匯兌虧損淨額	(58)	(58)	(108)	(184)
衍生金融工具的公平值變動(附註16)	(113)	(43)	(119)	(72)
	<b>(323)</b>	<b>(269)</b>	<b>(526)</b>	<b>(601)</b>



## 8 所得稅

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
<b>即期稅項</b>				
期內即期稅項	26	73	51	142
<b>遞延稅項</b>				
臨時差額的產生及撥回	(22)	-	(17)	5
實際稅項開支	<b>4</b>	<b>73</b>	<b>34</b>	<b>147</b>

本公司為賽普勒斯的納稅居民企業，適用的公司稅率為12.5%。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為18%；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克的稅率為20%；在澳洲的稅率為30%；在牙買加的稅率為25%；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為22%，而在意大利的稅率為30.4%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，期內適用稅率為瑞士Canton of Zug的公司所得稅率，其會隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。二零一五年不同附屬公司的適用所得稅率為9.27%及14.60%。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。截至二零一六年六月三十日止期間的適用稅率與截至二零一五年六月三十日止期間及截至二零一五年十二月三十一日止年度的相同。

## 9 每股盈利

每股基本盈利是根據截至二零一六年六月三十日及二

零一五年六月三十日止三個月及六個月普通股股東應佔溢利計算。

加權平均股數：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一六年	二零一五年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(4,773)	(2,700,950)
期末股份的加權平均數	15,193,010,089	15,190,313,912
期內溢利(百萬美元)	<b>135</b>	<b>307</b>
每股基本及攤薄盈利(美元)	<b>0.0089</b>	<b>0.0202</b>

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(4,773)	(2,700,950)
期末股份的加權平均數	15,193,010,089	15,190,313,912
期內溢利(百萬美元)	<b>261</b>	<b>879</b>
每股基本及攤薄盈利(美元)	<b>0.0172</b>	<b>0.0579</b>

截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月期間並無發行在外的具攤薄影響的工具。本公司於所呈列期間並無宣派或派付任何股息。



## 10 於聯營公司及合營企業權益

	截至六月三十日止三個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
期初結餘	<b>3,613</b>	<b>4,852</b>
本集團分佔溢利	257	206
股息	(156)	(579)
外幣換算	199	430
期末結餘	<b>3,913</b>	<b>4,909</b>
納入於聯營公司權益的商譽	2,339	2,886

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
期初結餘	<b>3,214</b>	<b>4,879</b>
本集團分佔溢利	439	434
股息	(163)	(593)
就擔保作出調整	(50)	-
本集團分佔其他全面收入	-	1
外幣換算	473	188
期末結餘	<b>3,913</b>	<b>4,909</b>
納入於聯營公司權益的商譽	2,339	2,886

### 於Norilsk Nickel的投資

截至本中期簡明綜合財務資料發出日期，本集團仍無法獲取Norilsk Nickel於二零一六年六月三十日及截至該日止六個月期間的中期財務綜合資料。因此，本集團根據Norilsk Nickel所報告的公開資料估計其於截至二零一六年六月三十日止期間分佔Norilsk Nickel的溢利、其他全面收入及外幣換算。該等估計所依據的資料在多方面並不完整。待獲得Norilsk Nickel的中期財務綜合資料後，將

會立即與管理層的估計作比較。倘有重大差異，或須作出調整以重列之前呈報的本集團所分佔Norilsk Nickel的溢利、其他全面收入、外幣換算及於Norilsk Nickel的投資賬面值。

二零一六年六月三十日於Norilsk Nickel的投資市值為58.52億美元（二零一五年十二月三十一日：55.42億美元）。市值是按報告日期於莫斯科交易所報列的每股買入價乘以本集團持股數目釐定。

## 11 貿易賬款及其他應收款項

	六月三十日 二零一六年 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
應收第三方貿易賬款	232	161
應收貿易賬款減值虧損	(18)	(18)
應收第三方貿易賬款淨額	<b>214</b>	<b>143</b>
應收關聯方貿易賬款，包括：	<b>70</b>	<b>79</b>
可施加重大影響力的公司	56	76
減值虧損	-	(7)
應收可施加重大影響力的公司貿易賬款淨額	56	69
共同控制公司	6	4
聯營公司及合營企業	8	6
可收回增值稅	219	214





	六月三十日 二零一六年 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
可收回增值稅減值虧損	(26)	(26)
可收回增值稅淨額	<b>193</b>	<b>188</b>
已付第三方墊款	62	86
已付墊款減值虧損	(4)	(4)
已付第三方墊款淨額	<b>58</b>	<b>82</b>
已付關聯方墊款，包括：	<b>58</b>	<b>47</b>
共同控制公司	5	5
聯營公司及合營企業	53	42
預付開支	<b>14</b>	<b>15</b>
預付所得稅	<b>57</b>	<b>64</b>
預付其他稅項	<b>10</b>	<b>15</b>
應收第三方其他款項	62	74
其他應收款項減值虧損	(1)	(1)
應收第三方其他款項淨額	<b>61</b>	<b>73</b>
應收關聯方其他款項，包括：	<b>5</b>	<b>4</b>
共同控制公司	3	4
聯營公司及合營企業	2	-
	<b>740</b>	<b>710</b>

所有貿易賬款及其他應收款項預計將於一年內結算或確認為開支或須應要求付款。

**(a) 賬齡分析**

截至報告日期，計入貿易賬款及其他應收款項的應收貿易賬項（已扣除呆賬撥備）的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零一六年 百萬美元	十二月三十一日 二零一五年 百萬美元
即期	218	152
逾期0至90日	43	54
逾期91至365日	20	12
逾期365日以上	3	4
逾期金額	66	70
	<b>284</b>	<b>222</b>

應收貿易賬款的平均到期日為自發票日起計60日內。未逾期或未減值應收賬款（即期）與近期無違約記錄的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收款項與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，毋須就該等結餘作出減值撥備，且仍認為結餘可全額收回。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。



### (b) 應收貿易賬款減值

有關應收貿易賬款的減值虧損將予確認，除非本集團認為收回款項的機會甚微，在此情況下，減值虧損的數額會直接沖銷就應收貿易賬款。期內呆賬撥備變動（包括特定及整體虧損部分）如下：

	截至二零一六年 六月三十日 止三個月 百萬美元	截至二零一五年 六月三十日 止三個月 百萬美元
期初結餘	(18)	(18)
減值	-	-
期末結餘	<b>(18)</b>	<b>(18)</b>

	截至二零一六年 六月三十日 止六個月 百萬美元	截至二零一五年 六月三十日 止六個月 百萬美元
期初結餘	(25)	(18)
減值撥回	7	-
期末結餘	<b>(18)</b>	<b>(18)</b>

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，本集團經個別釐定為減值的應收貿易賬款分別為1,800萬美元及2,500萬美元。管理層評估，預期無法收回該應收款項，因而確認特定呆賬撥備。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

## 12 股權

### (a) 股本

	截至二零一六年六月三十日止六個月		截至二零一五年六月三十日止六個月	
	美元	股份數目	美元	股份數目
期末法定	200,000,000	20,000,000,000	200,000,000	20,000,000,000
普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
期末每股面值 0.01 美元的已發行及繳足普通股	<b>151,930,148</b>	<b>15,193,014,862</b>	<b>151,930,148</b>	<b>15,193,014,862</b>

### (b) 以股份為基礎的報酬

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，本集團持有其本身股份 4,773 股，為根據股份獎勵計劃於公開市場收購的股份（「持作歸屬的股份」）。

於截至二零一六年六月三十日及二零一五年六月三十日止六個月期間，本集團並無確認任何與股份支付計劃有關的額外僱員開支。

### (c) 其他儲備

其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未變現精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動累計淨額的有效部分及本集團分佔聯營公司其他全面收入。

### (d) 分派

根據一九九一年《公司（澤西）法》（「法律」），本公司可隨時從本公司資產（不包括資本贖回儲備及名義資本賬）中提取由本公司釐定的金額作出分派，惟本公司董事須於建議分派時根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資協議限制。

### (e) 匯兌儲備

匯兌儲備包括換算海外業務財務報表及被投資方按權益入賬的財務報表而產生的所有匯兌差異。



### 13 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款合同條款的資料。

	二零一六年 六月三十日 百萬美元	二零一五年 十二月三十一日 百萬美元
<b>非流動負債</b>		
有擔保銀行貸款	7,282	7,418
無擔保銀行貸款	108	107
	<b>7,390</b>	<b>7,525</b>
<b>流動負債</b>		
有擔保銀行貸款	1,116	1,023
無擔保銀行貸款	200	100
來自關聯方的有擔保貸款	96	186
應付利息	54	25
	<b>1,466</b>	<b>1,334</b>

本集團的銀行貸款是以本集團附屬公司的股份質押及聯營公司的股份質押作擔保，詳情載於本集團於二零一五年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表。

有擔保銀行貸款亦以下列各項為抵押：

- 賬面值為2.38億美元的存貨（二零一五年十二月三十一日：1.14億美元）；
- 賬面值為7.7億美元的物業、廠房及設備、存貨及應收款項（Aughinish Alumina Limited及UC RUSAL Aughinish Holdings Limited）（二零一五年十二月三十一日：7.56億美元）。

11 日期為二零一四年八月十八日並於二零一六年四月二十六日經修訂的協議，據此，47.5

億美元銀團鋁出口前定期融資及4億美元多幣種鋁出口前定期信貸融資併入一份單一的

融資協議

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利（包括所有金錢及申索）獲轉讓，以擔保日期為二零一四年八月十八日並於二零一六年四月二十六日經修訂的合併出口前融資貸款<sup>11</sup>。

於二零一六年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為89.69億美元（二零一五年十二月三十一日：90.11億美元）。

於二零一六年四月二十六日，本公司與日期為二零一四年八月十八日的合併出口前融資貸款的放款人訂立修訂及經重列協議，以引入在日期為二零一四年八月十八日的合併出口前融資貸款下新批次的再融資。於二零一六年四月二十九日，本集團利用新批次再融資項下的可用額度4.15億美元及本公司自有資金1.09億美元，預付日期為二零一四年八月十八日並於二零一六年四月二十六日經修訂的合併出口前融資貸款下於二零一六年到期的三期計劃分期還款，總金額為5.24億美元。

於截至二零一六年六月三十日止六個月期間，本集團償還Gazprombank及VTB Capital的信貸融資項下本金總額1.25億美元及1,600萬歐元（1,800萬美元）。

於二零一六年七月十二日，本集團償還於二零一七年第一季度到期的合併出口前融資貸款下的本金總額1.39億美元及800萬歐元（900萬美元）。

截至二零一六年六月三十日，3,433,414份07系列債券、53,680份08系列債券及8,396,000份BO-01系列證券已發行在外（於市場買賣）。

於二零一六年六月三十日，第一批、第二批及第三批債券的收市價分別為每份債券1,012盧布、1,015盧布及1,003盧布。

## 14 債券

於二零一六年四月十九日，已完成OJSC RUSAL Bratsk交易所買賣盧布債券系列BO-01的配售（金額為100億盧布），交易所買賣盧布債券開始於莫斯科交易所進行交易。債券期限為10年，並受可於三年內行使認沽期權規限。



## 15 撥備

	退休金負債 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律索償撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	擔保撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一六年四月一日的結餘	<b>56</b>	<b>394</b>	<b>12</b>	<b>37</b>	<b>50</b>	<b>549</b>
期內作出的撥備	1	20	-	-	-	21
精算虧損	2	-	-	-	-	2
期內動用的撥備	(1)	(1)	(1)	(3)	-	(6)
外幣換算	3	1	-	-	-	4
於二零一六年六月三十日的結餘	<b>61</b>	<b>414</b>	<b>11</b>	<b>34</b>	<b>50</b>	<b>570</b>
非流動	56	400	-	28	50	534
流動	5	14	11	6	-	36
於二零一五年四月一日的結餘	<b>58</b>	<b>355</b>	<b>15</b>	<b>65</b>	<b>100</b>	<b>593</b>
期內作出的撥備	1	4	15	-	-	20
期內撥回的撥備	-	-	(9)	-	-	(9)
精算虧損	2	-	-	-	-	2
期內動用的撥備	(1)	-	(5)	(3)	-	(9)
外幣換算	6	14	-	-	-	20
於二零一五年六月三十日的結餘	<b>66</b>	<b>373</b>	<b>16</b>	<b>62</b>	<b>100</b>	<b>617</b>
非流動	60	359	-	35	61	515
流動	6	14	16	27	39	102

	退休金負債 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律索償撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	擔保撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一六年一月一日的結餘	<b>52</b>	<b>365</b>	<b>13</b>	<b>42</b>	<b>100</b>	<b>572</b>
期內作出的撥備	3	34	-	-	-	37
期內撥回的撥備	-	-	(1)	-	(50)	(51)
精算虧損	2	-	-	-	-	2
期內動用的撥備	(2)	(1)	(1)	(8)	-	(12)
外幣換算	6	16	-	-	-	22
於二零一六年六月三十日的結餘	<b>61</b>	<b>414</b>	<b>11</b>	<b>34</b>	<b>50</b>	<b>570</b>
非流動	56	400	-	28	50	534
流動	5	14	11	6	-	36
於二零一五年一月一日的結餘	<b>63</b>	<b>377</b>	<b>15</b>	<b>65</b>	<b>100</b>	<b>620</b>
期內作出的撥備	4	15	15	-	-	34
期內撥回的撥備	-	-	(9)	-	-	(9)
精算虧損	2	-	-	-	-	2
期內動用的撥備	(3)	(1)	(5)	(3)	-	(12)
外幣換算	-	(18)	-	-	-	(18)
於二零一五年六月三十日的結餘	<b>66</b>	<b>373</b>	<b>16</b>	<b>62</b>	<b>100</b>	<b>617</b>
非流動	60	359	-	35	61	515
流動	6	14	16	27	39	102





屬於第三層公平值計量的衍生工具結餘的變動如下：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
期初結餘	(277)	(452)
期內於其他全面收入確認的未變現公平值變動	20	72
期內於損益表(財務(開支)/收入)確認的未變現公平值變動	(113)	(81)
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	190	46
期末結餘	<b>(180)</b>	<b>(415)</b>

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
期初結餘	(300)	(606)
期內於其他全面收入確認的未實現公平值變動	23	121
期內於損益表(財務收入/(開支))確認的未實現公平值變動	(119)	(72)
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	216	142
期末結餘	<b>(180)</b>	<b>(415)</b>

敏感度分析表明衍生金融工具對主要輸入值的變動並不特別敏感。



### 17 貿易賬款及其他應付款項

	二零一六年 六月三十日 百萬美元	二零一五年 十二月三十一日 百萬美元
應付第三方賬款	<b>360</b>	<b>326</b>
應付關聯方賬款，包括：	<b>65</b>	<b>66</b>
可施加重大影響力的公司	24	20
共同控制公司	20	13
聯營公司及合營企業	21	33
已收第三方墊款	<b>131</b>	<b>164</b>
已收關聯方墊款，包括：	<b>112</b>	<b>165</b>
可施加重大影響力的公司	112	165
其他應付第三方款項及應計負債	<b>103</b>	<b>116</b>
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	<b>8</b>	<b>7</b>
聯營公司及合營企業	8	7
其他應付稅項	<b>103</b>	<b>97</b>
應付第三方非貿易款項	<b>1</b>	<b>—</b>
	<b>883</b>	<b>941</b>

所有貿易賬款及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。

## 18 承擔及或然費用

### (a) 資本承擔

本集團已訂立多項合約，因而產生主要與多項建設及資本維修工程有關的合約責任。於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，有關承擔分別約為1.97億美元及1.69億美元。該等承擔多年後到期。

### (b) 稅項

俄羅斯的稅項、貨幣及海關法規有不同的詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯稅務環境的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋（尤其是與使用若干商業貿易架構有關）進行強制執行，這或會針對特定納稅人，並與當局之前的詮釋或作法有所不同。各政府部門對稅法的不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務機關審查後有合理可能應予支付或與稅務機關的持續爭議屬合理可能時（雖少於50%的可能性），本集團就此採取了若干稅務立場。於二零一六年六月三十日倘該等稅務立場不獲接受，則本集團對合理可能需支付額外稅項總額上限的最佳估計為2.47億美元（二零一五年十二月三十一日：2.37億美元）。

### (c) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。責任一經釐定，即時予以確認。根據擬議或任何未來法規或因更嚴格執行現有的法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有法規。

### (d) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及抗辯論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致本集團的經濟利益外流時，最佳估計外流數額將會計入中期簡明綜合財務資料的撥備內（參閱附註15）。於二零一六年六月三十日，管理層評估可能流出的索償金額約為6,000萬美元（二零一五年十二月三十一日：3,700萬美元）。



於二零一三年一月，本公司收到尼日利亞聯邦首都特區(阿布賈)高等法院(High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja))就原告BFIG Group Divino Corporation(「BFIG」)向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及申索陳述書。該項索償就被告聲稱侵權性干涉就尼日利亞政府銷售於Aluminium Smelter Company of Nigeria(「ALSCON」)的大部分股份而進行的投標程序，以及BFIG因未能就上述ALSCON股份中標而產生的聲稱盈利損失所產生的損害而提出。BFIG尋求損害賠償28億美元。於二零一四年一月，法院同意本公司將尼日利亞聯邦共和國及尼日利亞總檢察長作為共同被告人加

入案件的請求。下次聽證會目前計劃於二零一六年九月二十七日進行。基於對索償進行的初步評估，本公司預期該案件不會對本集團整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。

## 19 關聯方交易

### (a) 與管理層及直系親屬進行的交易

#### 管理層薪酬

主要管理層收取以下薪酬，已計入人工成本：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
薪金及花紅	23	22	38	38
	<b>23</b>	<b>22</b>	<b>38</b>	<b>38</b>

### (b) 與其他關聯方進行的交易

本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受SUAL Partners或其控股股東或Glencore或其控制的實體或Onexim或其控股股東控制的實體。

期內向關聯方作出的銷售於附註6披露；與關聯方進行交易產生的財務收入及開支於附註7披露；應收關聯方貿易賬款於附註11披露；應付關聯方賬款於附註17披露。

向關聯方採購原材料及服務如下：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一五年 百萬美元
採購原材料－共同控制的公司	13	15	24	27
採購原材料－可施加重大影響的公司	41	35	64	69
採購原材料－聯營公司及合營企業	57	1	113	23
能源成本－共同控制的公司	115	121	208	227
能源成本－可施加重大影響的公司	1	7	2	14
能源成本－聯營公司及合營企業	3	5	105	8
其他成本－共同控制的公司	8	5	13	10
其他成本－聯營公司及合營企業	29	36	58	70
	<b>267</b>	<b>225</b>	<b>587</b>	<b>448</b>

於二零一六年六月三十日，分別計入非流動資產及非流動負債內的應收及應付關聯方結餘分別為3,900萬美元及5,000萬美元（二零一五年十二月三十一日：分別為3,800萬美元及5,500萬美元）。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i)按公平基準訂立者，(ii)按非公平基準（但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分）與非關聯第三方訂立者，及(iii)本集團與交易對手之間獨有的交易。

### (c) 定價政策

與關聯方進行交易的價格根據個別情況釐定而毋須經公平磋商。



## 20 報告日期後事項

於二零一六年七月十九日，本公司訂立一份協議，向中國國有工業集團酒泉鋼鐵(集團)有限責任公司(「JIS-CO」)出售 Alumina Partners of Jamaica(「Alpart」)的全部股權，代價為2.99億美元。

# 根據上市規則及 EURONEXT 巴黎規定 提供的資料

## 本集團於期內購回、銷售及贖回其證券

本公司及其任何附屬公司概無於截至二零一六年六月三十日止六個月購回、銷售或贖回其任何上市證券。

## 董事詳情

### 董事退任、重新委任及委任

根據組織章程細則的細則第24.2條，Oleg Deripaska先生及Vladislav Soloviev先生（為執行董事）、Peter Nigel Kenny博士（為獨立非執行董事）、Gulzhan Moldazhanova女士、Ekaterina Nikitina女士及Maxim Sokov先生（為非執行董事）各自在於二零一六年六月二十四日舉行的股東週年大會（「股東週年大會」）上輪

席退任。Oleg Deripaska先生、Vladislav Soloviev先生、Gulzhan Moldazhanova女士、Ekaterina Nikitina女士及Maxim Sokov先生各自合資格連任，並願意在股東週年大會上膺選連任，而彼等各自已在股東週年大會上獲重新委任。Peter Nigel Kenny博士並不願意在股東週年大會上膺選連任。

根據組織章程細則的細則第24.5條，Bernard Zonneveld先生在股東週年大會上獲委任為獨立非執行董事。

### 替換董事及變更董事委員會的組成

Stalbek Mishakov先生（為本公司執行董事兼常務委員會成員）辭任本公司董事及董事會任何委員會的成員，由二零一六年六月二十四日起生效。





Siegfried Wolf先生獲委任為本公司執行董事填補臨時空缺，由二零一六年六月二十四日起生效。

Maxim Sokov先生（非執行董事）獲委任為本公司常務委員會成員，由二零一六年六月二十四日起生效。

Bernard Zonneveld先生（本公司獨立非執行董事）獲委任為審核委員會主席，由二零一六年六月二十四日起生效，並獲委任為企業管治及提名委員會、薪酬委員會及健康、安全及環境委員會成員，由二零一六年六月二十四日起生效。

#### 變更董事詳情

Matthias Warnig先生於二零一六年五月二十三日不再為Nord Stream AG（瑞士）的董事總經理，但留任Nord Stream 2 AG的行政總裁一職。Warnig先生不再為JSC Bank「Rossija」的董事會成員及VNG-Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft (Germany)的監事委員會成員。Warnig先生不再為GAZPROM Schweiz AG (Switzerland)的董事會主席，但仍留任為董事會成員。

Gulzhan Moldazhanova女士於二零一六年一月十三日獲委任為STRABAG SE的監事委員會成員。

Daniel Lesin Wolfe先生不再為Onexim Group Limited旗下公共服務公司JSC「Quadra - Power Generation」管理委員會成員，但仍留任為董事會及審核委員會成員。Wolfe先生亦出任Renaissance Capital董事會成員，並加入Onexim Sports and Entertainment Holdings USA, Inc.、Brooklyn Basketball Holdings LLC及Brooklyn Arena, LLC的董事會。

Maksim Goldman先生不再為Bank of Cyprus Public Company Limited的薪酬及人力資源委員會成員而成為提名及企業管治委員會成員。自二零一六年六月一日起，Goldman先生亦不再為Independence Group的董事會及薪酬委員會成員。

Len Blavatnik先生不再出任劍橋大學董事會成員。

梁愛詩博士自二零一六年七月二十日起成為中國人壽保險股份有限公司（一家在香港聯交所、上海證券交易所和紐約證券交易所上市的公司）的獨立非執行董事。

自二零一六年五月一日起，Bernard Zonneveld先生不再為ING Bank於阿姆斯特丹的商業銀行分部的結構性金屬及能源金融環球主管，彼亦曾任ING Eurasia的（臨時）主管。Zonneveld先生亦不再為ING Eurasia Moscow的董事會成員。

Ekaterina Nikitina女士不再為SMR（為En+的附屬公司）的董事會成員。Nikitina女士自二零一六年四月七日起獲委任為Krasnoyarsk Metallurgical Plant（為En+的附屬公司）的董事會成員。Nikitina女士亦為EuroSibEnergO Plc（為En+的附屬公司）的薪酬委員會主席。

除上文所披露者外，董事詳情並無變更而須根據上市規則第13.51 B (1)條作出披露。

### 董事及最高行政人員與主要股東於股份中的權益

#### 董事及最高行政人員的權益

於二零一六年六月三十日，董事及最高行政人員於本公司及其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債券證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例該等條文董事及最高行政

人員當作或被視為擁有的權益及淡倉），或須記入根據證券及期貨條例第352條須存置的登記冊的權益及淡倉，或根據上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（由本公司納入其「證券交易守則」—其他資料請參閱下文「證券交易守則」一節）須知會本公司及聯交所的權益及淡倉載列如下：

#### 於股份中的權益

董事／最高行政人員姓名	身份	於二零一六年 六月三十日的 股份數目	於二零一六年 六月三十日的 已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,312,299,974(L)	48.13%
	實益擁有人(附註2)	35,374,065 (L)	0.23%
	合計	7,347,674,039 (L)	48.36%
Vladislav Soloviev	實益擁有人	1,311,629 (L)	0.008%
Maxim Sokov	實益擁有人(附註2)	413,751 (L)	0.003%

(L) 好倉

附註—見第96頁的附註。



#### 於UC RUSAL相聯法團股份中的權益

於二零一六年六月三十日，Oleg Deripaska先生（UC RUSAL總裁兼執行董事）已披露於UC RUSAL多家相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）股份中的

權益，有關詳情載於香港聯交所網站www.hkexnews.hk「披露權益」一節。

#### 於UC RUSAL相關股份及相聯法團相關股份中的權益及淡倉

董事／最高行政人員姓名	身份	於二零一六年 六月三十日的 相關股份數目	於二零一六年 六月三十日的 已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人 (附註1)	1,539,481,200(L) (附註7)	10.133%

(L) 好倉

附註一見第96頁的附註。

除所披露者外，於二零一六年六月三十日，概無董事或最高行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份（包括期權）及債券證中擁有任何權益或淡倉（不論實益或非實益）。

**主要股東於本公司股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉**

於二零一六年六月三十日，據董事所知，下列人士於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司披露及須記入根據證券及期貨條

例第336條及法國商法典第L.233-7條須存置的登記冊的權益或淡倉：

於股份中的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一六年 六月三十日 持有的股份數目	於二零一六年 六月三十日的 已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,312,299,974 (L)	48.13%
	實益擁有人(附註2)	35,374,065 (L)	0.23%
	合計	7,347,674,039 (L)	48.36%
Fidelitas Investments Ltd. (附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974 (L)	48.13%
B-Finance Ltd.(附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974 (L)	48.13%
En+(附註1)	實益擁有人	7,312,299,974 (L)	48.13%
Victor Vekselberg(附註3)	信託受益人	3,710,590,137(L)	24.42%
TCO Holdings Inc.(附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
SUAL Partners(附註3)	實益擁有人	2,400,970,089(L)	15.80%
	其他	1,309,620,048(L)	8.62%
	合計	3,710,590,137(L)	24.42%

(L) 好倉

附註一見第96頁的附註。



股東姓名	身份	於二零一六年 六月三十日 持有的股份數目	於二零一六年 六月三十日的 已發行股本百分比
Mikhail Prokhorov(附註4)	信託受益人	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim Group Limited(附註4)	受控制法團權益	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim(附註4)	實益擁有人	2,586,499,596(L)	17.02%
Glencore International plc (附註5)	實益擁有人	1,328,988,048(L)	8.75%

#### 於相關股份中的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一六年 六月三十日的 相關股份數目	於二零一六年 六月三十日的 已發行股本百分比
Oleg Deripaska(附註1)	信託受益人	1,539,481,200(L) (附註7)	10.133%
Fidelitas Investments Ltd. (附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註6)	10.133%
B-Finance Ltd.(附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註6)	10.133%
En+(附註1)	實益擁有人	1,539,481,200(L) (附註6)	10.133%
Glencore International plc (附註5)	實益擁有人	41,807,668(L) (附註6)	0.28%
		1,309,620,048(S) (附註6)	8.62%

(L) 好倉

(S) 淡倉

除上文披露的權益外，據董事所知，於二零一六年六月三十日，本公司並未獲通知股份或相關股份中的任何其他須具報權益或淡倉。

(附註1) 本公司已獲悉Fidelitas Investments Ltd.已將其名稱更改為Fidelitas International Investments Corp.。根據Deripaska先生提供的資料及聯交所運作的電子存檔系統的記錄，Deripaska先生為一項全權信託的創辦人、受託人及受益人，該全權信託於二零一六年六月三十日持有Fidelitas International Investments Corp. (前稱Fidelitas Investments Ltd.) 股本的大多數股權，Fidelitas International Investments Corp. 則於二零一六年六月三十日持有B-Finance Ltd. 股本的大多數股權。本公司已獲悉於二零一六年六月三十日，B-Finance Ltd. 持有En+ 61.55%的股本。於二零一六年六月三十日，根據證券及期貨條例，B-Finance Ltd.、Fidelitas International Investments Corp. 及Deripaska先生各自被視為於En+持有的股份及相關股份中擁有權益。

(附註2) 包括屬根據本公司長期股份獎勵計劃授出以及於二零一一年十一月二十一日、二零一二年十一月二十一日及二零一三年十一月二十一日歸屬的股份獎勵的股份。

(附註3) 該等權益及淡倉由SUAL Partners直接持有。SUAL Partners由Renova Metals and Mining Limited控制35.84%，而Renova Metals and Mining Limited則由Renova Holding Limited全資擁有。Renova Holding Limited由TZ Columbus Services Limited根據一項信託控制100%，而TZ Columbus Services Limited擔任該信託的受託人並由TCO Holdings Inc.全資擁有。Vekselberg先生為相關信託的唯一受益人。根據證券及期貨條例，Renova Metals and Mining Limited、Renova Holding Limited、TZ Columbus Services Limited、TCO Holdings Inc. 及Vekselberg先生各自被視為於SUAL Partners持有的股份中擁有權益。

(附註4) 該等權益由Onexim直接持有。Onexim由Onexim Group Limited全資擁有，而Onexim Group Limited則由Mikhail Prokhorov為實益擁有人的一項信託擁有。Onexim Group Limited及Mikhail Prokhorov各自被視為於Onexim持有的股份中擁有權益。

(附註5) Amokenga Holdings Ltd. 直接持有本公司的相關權益及由Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 全資擁有，而Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 則由Glencore Group Funding Limited全資擁有。Glencore Group Funding Limited由Glencore International AG全資擁有，而Glencore International AG則由Glencore International plc全資擁有。鑑於Glencore International plc、Glencore International AG、Glencore Group Funding Limited及Glencore Finance (Bermuda) Ltd. (統稱「Glencore實體」) 根據證券及期貨條例直接或間接控制Amokenga Holdings Ltd. 股東大會三分之一或以上的投票權，Amokenga Holdings Ltd. 的權益被視為Glencore實體的權益，因此被計入Glencore實體的權益中。

(附註6) 該等相關股份為實物交收非上市衍生工具。

(附註7) 該等相關股份為非上市實物交收期權。

於二零一六年六月三十日，概無股東通知本公司其應用法國商法典第L.233-7條變更其已發行股本的擁有權或投票權。概無上述股東擁有或將擁有彼等於本公司持有的股份所附帶的不同投票權。

#### 受變更控制權條文規限的協議

以下與本公司訂立的協議載有變更控制權條文，允許該等協議的其他方在相關情況下全面取消其承諾並宣佈(或其行動會導致)所有未償還貸款即時到期應付：





(a)合併PXF融資－倘核心股東（定義見信貸融資協議）以外的任何人士（或一致行動人士）擁有或獲得本公司的控制權。截至二零一六年六月三十日，債務的未償還面值為27.8億美元及9,800萬歐元，而債務的最後到期日為二零二零年十二月三十一日。

(b)由（其中包括）VTB Capital Plc（作為融資代理及擔保代理）與借款人（United Company RUSAL Plc、Krasnoyarsk Aluminium Smelter、Bratsk Aluminium Smelter、JSC Siberian- Urals Aluminium Company）訂立日期為二零一三年十二月十六日金額最高為15,000,000,000盧布的多種貨幣融資協議－倘核心股東（定義見信貸融資協議）以外的任何人士（或一致行動人士）擁有或獲得本公司的控制權。截至二零一六年六月三十日，債務的未償還面值為2.38億美元，而債務的最後到期日為二零一八年十二月十七日。

#### 企業管治常規

本公司遵循國際企業管治標準。董事相信，高質素企業管治使本公司業務得以成功發展及提升本公司的投資潛力、為股東、合作夥伴及客戶提供更大保障、以及強化本公司的內部控制制度。

透過與歐洲復興開發銀行及國際金融公司等國際機構合作，本公司根據透明及負責任業務經營原則制訂及實施其企業管治標準。

本公司於二零零五年二月七日採納企業道德守則。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的建議，本公司於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列本公司的價值觀及其營運多方面的原則。

董事於二零一零年十一月十一日在董事會會議上根據當時有效的企業管治守則採納企業管治守則。除下文所述者外，董事認為本公司於截至二零一六年首六個月已遵守企業管治守則的守則條文。

董事致力維護本公司的企業管治，以確保制訂正式及透明的程序保障及盡量提升股東的利益。

#### 董事任期

企業管治守則第A.4.1段規定，非執行董事應有明確任期，並可重選連任。企業管治守則第A.4.2段規定，每名董事（包括有明確任期者）應至少每三年輪席退任一次。每名非執行董事已與本公司簽署規定相同三年期的聘書。組織章程細則的細則第24.2條規定，倘任何董事自其最後委任或重新委任起在股東週年大會開始時已在任三年或以上，彼須在股東週年大會上退任。因此，董事可在任三年以上，視乎召開股東週年大會的時間而定。

#### 董事擁有重大利益的董事會會議

企業管治守則A.1.7列明：「倘主要股東或董事於一項將由董事會審議且董事會認為屬重大的事項中有利益衝突，該事項應由實際召開的董事會會議而非通過書面決議案處理。於有關交易中並無重大利益的獨立非執行董事及其緊密聯繫人應列席該董事會會議。」

於截至二零一六年六月三十日止整個六個月期間，並無事務由董事會以書面決議案方式處理而董事於有關事務中有重大利益衝突或表明董事的重大利益已予披露的實例。

全體獨立非執行董事均列席於截至二零一六年六月三十日止六個月期間舉行的四次董事會會議，當中一名或以上董事已披露重大利益。

在已舉行的四次董事會會議中，有兩次獨立非執行董事於有關交易中擁有重大權益。在出現上述情況下，有關獨立非執行董事放棄投票，而批准進行有關交易的決議案由必要大多數（不包括擁有重大利益的獨立非執行董事）通過。

#### 證券交易守則

本公司已採納本公司董事進行證券交易的守則及相關高級人員進行證券交易的守則（「證券交易守則」）。證券交易守則乃基於上市規則標準守則（「標準守則」）所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則，而有關守則比標準守則所載的規定標準更嚴格。有關守則亦基於法國貨幣及金融守則第L.451-2-1、L.465-2及L.621-18-2條、金融市場管理局總則第II冊第II編第II及III章與金融市場管理局總則第VI冊第II及III編有關內幕交易及市場失當行為的條文。證券交易守則於二零一零年四月九日獲董事會採納。

經對所有董事作出明確查詢後，所有董事確認彼等於中期報告所涵蓋的整個會計期間已全面遵守標準守則及證券交易守則所載的規定標準。

本公司尚未獲通知董事或任何相關高級人員應用法國貨幣及金融守則第L.621-18-2條及金融市場管理局總則第223-22A至223-25條進行的任何交易。

#### 關連方交易

有關關連方交易的其他資料，請參閱綜合中期簡明財務資料「關連方交易」附註19。





# 本中期報告的 責任說明

本人**Vladislav Soloviev**聲明，據本人所知，本中期報告所載綜合中期簡明財務資料乃根據適用會計準則編製並真實公平反映UC RUSAL及納入合併範圍的其他實體的資產、財務狀況及經營業績，以及本中期報告「二零一六年中期回顧」、「管理層討論及分析」及「根據上市規則及Euronext巴黎規定提供的資料」等節包括對於本財政年度首六個月發生的重要事件的公平回顧、其對綜合中期簡明財務資料的影響、主要關連方交易以及本年度餘下六個月主要風險及不確定因素的說明。

行政總裁

**Vladislav Soloviev**

二零一六年八月二十五日

## 前瞻性陳述

本中期報告載有有關未來事件、推算、預測及預期且屬前瞻性陳述的陳述。本中期報告內並非過往事實陳述的任何陳述並非涉及已知及未知風險、不確定因素及其他因素的前瞻性陳述(可能導致我們的實際業績、表現或成就與該等前瞻性陳述所明示或暗示的任何未來業務、表現或成就有重大出入)。該等風險及不確定因素包括本中期報告及年報所討論或所述的因素。此外，UC RUSAL 的過往表現不可作為未來表現的指引而加以依賴。UC RUSAL 對任何前瞻性陳述的準確性及完整性不發表任何聲明，而除非適用法律規定，否則不會承擔任何責任對任何該等陳述或所表達的意見作出補充、修改、更新或修訂以反映實際業績、假設變更或 UC RUSAL 預期的變更、或影響該等陳述的因素的變更。因此，閣下依賴任何該等前瞻性陳述將自行承擔風險。



## 詞彙

任何期間的「**經調整 EBITDA**」界定為就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備時的虧損調整後的經營活動業績。

任何期間的「**經調整純利／(虧損)**」界定為經分佔 Norilsk Nickel 的業績的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、已重組債項的實際與名義利率開支的差異及非流動資產減值的淨影響調整的溢利／(虧損)。

「**應佔鋁土礦產量總額**」按本集團於相關鋁土礦及開採綜合廠所佔的擁有權按比例計算。

「**每噸氧化鋁價**」指每噸氧化鋁平均價，以有色金屬氧化鋁指數澳洲離岸每噸美元價格的氧化鋁每日收市現貨價為準。

「**倫敦金屬交易所所報每噸鋁價**」或「**倫敦金屬交易所鋁價**」指各期間倫敦金屬交易所的每日正式現貨收市價的平均值。

「**鋁分部每噸成本**」指以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算得出。

「**AMF**」指 French *Autorité des Marchés Financiers*。

「**Amokenga Holdings Ltd.**」指 Amokenga Holdings Limited，一間於百慕達註冊成立的公司，並為 Glencore 的全資附屬公司及本公司的股東。

「**公告**」指在聯交所或巴黎 Euronext 刊發的公告。

「**年報**」指本公司於二零一六年四月二十九日刊發的截至二零一五年十二月三十一日止年度的報告。

「**組織章程細則**」指本公司於二零零九年十一月二十四日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程細則。

「**審核委員會**」指董事會根據企業管治守則的規定成立的審核委員會。

「**BEMO**」指組成 Boguchanskoye Energy and Metals Complex 的公司。

「**BEMO HPP**」指 Boguchanskaya 水力發電廠。

「**BEMO 項目**」指涉及建設 BEMO HPP 及 Boguchanskoye 鋁冶煉廠的 Boguchanskoye Energy & Metals 項目，誠如年報第 202 頁至 203 頁所述。

「**董事會**」指本公司董事會。

「**Boguchansky 鋁冶煉廠**」指於 Krasnoyarsk 地區的 Tayozhny 沉積地以東南約 8 公里及 BEMO BHPP 約 160 公里(陸路 212 公里)外的一個 230 公頃的地盤，涉及興建一間年產量 588 千噸的新建鋁冶煉廠的鋁冶煉廠項目，誠如年報第 202 頁至 203 頁所述。

「**Bratsk 鋁冶煉廠**」指 OJSC RUSAL Bratsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司。

「**企業管治守則**」指上市規則附錄十四所載的良好企業管治守則(經不時修訂)。

「**CEO**」或「**行政總裁**」指本公司行政總裁。

「**主席**」或「**董事會主席**」指董事會主席。

「**財務總監**」指本公司財務總監。

「**獨聯體**」指獨立國家聯合體。

「**合併出口前融資貸款**」指 United Company RUSAL PLC(作為借款人)與 ING Bank N.V.(擔任融資代理)、BNP Paribas (Suisse) SA、ING Bank N.V.(擔任抵押代理)及 Natixis(擔任承購代理)及其他方(於本函件日期前不時修訂，最近乃根據日期為二零一六年四月二十六日的修訂及重列協議)訂立最高為 4,750,000,000 美元的鋁出口前融資定期貸款協議(日期原為二零一一年九月二十九日)及最高為 400,000,000 美元的多種貨幣鋁

出口前融資定期貸款協議(日期原為二零一三年一月三十日)，有關協議分別於二零一四年八月二十日修訂及重列。

「**本公司**」或「**UC RUSAL**」指 United Company RUSAL Plc，一家根據澤西法律註冊成立的有限公司。

「**企業管治及提名委員會**」指董事會根據企業管治守則成立的企業管治及提名委員會。

「**契諾 EBITDA**」具有出口前融資貸款協議所賦予的涵義。

「**董事**」指本公司董事。

「**En+**」指 En+ Group Limited，一間於澤西註冊成立的公司，為本公司控股股東。

「**巴黎 Euronext**」指 Euronext Paris 專業板。

「**FFMS**」指聯邦金融市場服務局(Federal Financial Markets Service)，即俄羅斯金融市場的監管機構。

「**Glencore**」指 Glencore Plc，一間於澤西註冊成立，於倫敦證券交易所上市，並於聯交所第二上市的公眾公司，並為本公司的間接股東。

「**全球預託股份**」指以全球預託證券作為憑證的全球預託股份，每張全球預託證券代表 20 股股份。

「**本集團**」指 UC RUSAL 及其不時的附屬公司，包括本公司直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體。



「香港」指中國香港特別行政區。

「中期報告」指二零一六年八月二十五日的本中期業績報告。

「Interros」指 Interros International Investments Limited。

「倫敦銀行同業拆息」指就任何貸款而言：為報價日（一般為該期間首日前兩個營業日，惟於相關銀行同業市場的市場慣例不同者除外，在該情況下，報價日將由代理人根據相關銀行同業市場的市場慣例釐定）於指定時間（在大多數情況下為上午十一時正）提供美元存款及與該貸款利息期可比較期間的：

(a) 適用的屏幕利率（即於路透社屏幕適當頁面顯示於有關期間的英國銀行家協會美元結算利率）；或

(b)（倘就某項貸款的利息期並無提供美元屏幕利率）在代理人要求下由參考銀行向倫敦銀行同業市場主要銀行報價而向其提供的利率算術平均數（向上約整至四個小數位）。

「上市」指股份於聯交所上市。

「上市日期」指上市當日，即二零一零年一月二十七日。

「上市規則」指聯交所證券上市規則（經不時修訂）。

「LLP Bogatyr Komir」指 LLP Bogatyr Komir，一間根據哈薩克法律註冊成立的公司，為本公司與位於哈薩克的 Samruk-Energo 各自持有 50% 股權的合營企業，誠如年報第 26 頁所述。

「倫敦金屬交易所」指倫敦金屬交易所。

「失時意外發生率」指本集團按每 200,000 個工時的死亡率及喪失時間的總和計算的失時意外發生率。

「MICEX」指 MICEX Stock Exchange。

「莫斯科交易所」指公開股份制公司 Moscow Exchange MICEX-RTS（縮寫「Moscow Exchange」）。

「債務淨額」按期末債務總額減現金及現金等價物計算得出。

「Norilsk Nickel」指 PJSC MMC Norilsk Nickel，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司。

「Novokuznetsk 鋁冶煉廠」指 JSC RUSAL Novokuznetsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Onexim」指 Onexim Holdings Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「中國」指中華人民共和國。

「經常性純利／（虧損）」指經調整純利加本公司於 Norilsk Nickel 溢利（扣除稅項）的實際份額。

一個實體的「**關聯方**」指：

- (a) 直接或透過一名或多名中間人間接：
  - (i) 控制該實體、受該實體控制，或與該實體一同受到共同控制的一方（這包括母公司、附屬公司及同系附屬公司）；
  - (ii) 於該實體中擁有的權益令其對該實體有重大影響力的一方；或
  - (iii) 對該實體有共同控制權的一方；
- (b) 該實體的聯營公司；
- (c) 該實體為合營方之一的合營企業；
- (d) 該實體或其母公司的主要管理人員之成員；
- (e) 上文(a)或(b)所述任何個人的近親或家屬；
- (f) 由上文(d)或(e)所述的任何個人直接或間接控制、共同控制或受其重大影響的實體，或由上文(d)或(e)所述的任何個人擁有其重大投票權的實體；
- (g) 該實體或作為該實體關聯方的任何實體的離職後僱員福利計劃下的一方。

「**關聯方交易**」指關聯方之間的資源、服務或責任轉移，不論是否收取代價。

「**相關高級職員**」指本公司任何職員或本公司附屬公司的董事或職員。

「**Rosprirodnadzor**」指俄羅斯聯邦天然資源監督聯邦服務(Federal Service for the Supervision of Natural Resources of the Russian Federation)。

「**RUB**」或「**盧布**」指俄羅斯聯邦法定貨幣盧布。

「**Sayanogorsk 鋁冶煉廠**」指 JSC RUSAL Sayanogorsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Sberbank**」指 Sberbank of Russia。

「**證券及期貨條例**」指香港法例第 571 章證券及期貨條例。

「**股份**」指本公司股本中每股面值 0.01 美元的普通股。

「**股東**」指股份持有人。

「**聯交所**」指香港聯合交易所有限公司。

「**SUAL Partners**」指 SUAL Partners Limited，一間根據巴哈馬法例註冊成立的公司，為本公司股東。

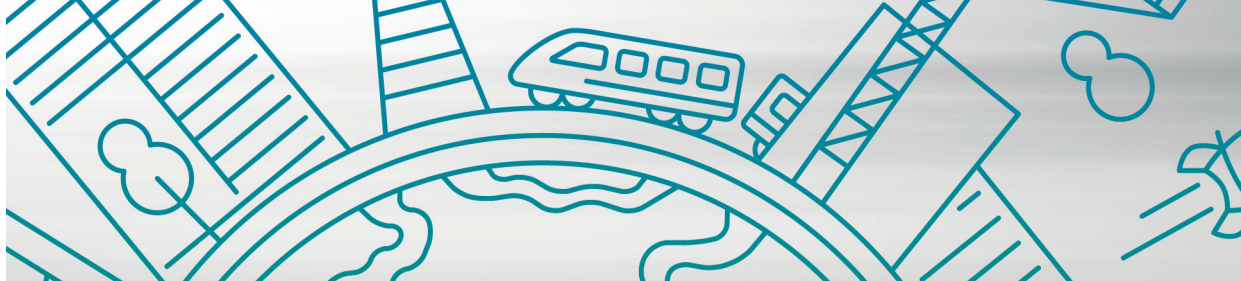
「**主要股東**」指具有上市規則所賦予該詞的涵義。

「**Taishet 鋁冶煉廠**」指位於俄羅斯聯邦 Irkutsk 地區 Taishet 市中心 8 公里以外的鋁冶煉廠項目。

「**應估氧化鋁總產量**」按本集團於相關氧化鋁精煉廠所佔的擁有權按比例計算得出。

「**債務總額**」指本公司於期末的貸款及借款。

「**總債務淨額**」具有出口前融資貸款協議賦予的涵義。



「美國」指美利堅合眾國。

「美元」指美元，美利堅合眾國法定貨幣。

「增值稅」指增值稅。

「營運資金」指貿易及其他應收款項加存貨減貿易及其他應付款項。

「%」指百分比。

\* \* \* \*

本中期報告內的若干金額及百分比數字已經四捨五入調整或化為一個小數位的數值。因此，本中期報告內若干表格所示的總計數字不一定是其所包含數字的算術總和。



# 公司資料

## UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

香港聯交所股份代號：486

俄羅斯證券交易所股份代號：RUAL

莫斯科交易所的俄羅斯預託證券代號：RUALR/RUALRS

巴黎Euronext代號：RUSAL/Rual

## 董事會

### 執行董事

Oleg Deripaska先生 (總裁)

Vladislav Soloviev先生 (行政總裁)

Siegfried Wolf先生

(自二零一六年六月二十四日起獲委任為董事)

### 非執行董事

Dmitry Afanasiev先生

Len Blavatnik先生

Ivan Glaserberg先生

Maksim Goldman先生

Olga Mashkovskaya女士

Gulzhan Moldazhanova女士

Ekaterina Nikitina女士

Maxim Sokov先生

Daniel Lesin Wolfe先生

### 獨立非執行董事

梁愛詩博士

Mark Garber先生

Matthias Warnig先生 (董事會主席)

Philip Lader先生

Dmitry Vasiliev先生

Bernard Zonneveld先生

(自二零一六年六月二十四日起獲委任為董事)

## 澤西註冊辦事處

44 Esplanade,

St Helier,

Jersey,

JE4 9WG

## 主要營業地點

Themistokli Dervi, 12

Palais D'Ivoire House

P.C. 1066

Nicosia

Cyprus

## 香港營業地點

香港

中環

皇后大道中28號

中匯大廈11樓





#### 澤西公司秘書

Elian Corporate Services (Jersey) Limited  
44 Esplanade,  
St Helier,  
Jersey,  
JE4 9WG

#### 香港公司秘書

黃寶瑩女士  
Elian Fiduciary Services (Hong Kong) Limited  
香港  
中環  
皇后大道中28號  
中匯大廈11樓

#### 核數師

JSC KPMG  
Naberezhnaya Tower Complex, Block C  
10 Presnenskaya Naberezhnaya  
Moscow, 123112  
Russia

#### 授權代表

Vladislav Soloviev先生  
黃寶瑩女士  
蔡宇震先生

#### 主要股份過戶登記處

Computershare Investor Services (Jersey) Limited  
Queensway House  
Hilgrove Street, St Helier  
Jersey,  
JE1 1ES

#### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東183號  
合和中心17樓1712-1716室

#### 巴黎**EURONEXT**上市的全球預託股份存託機構

The Bank of New York Mellon  
One Wall Street,  
New York, NY 10286

#### 審核委員會成員

Bernard Zonneveld先生 (主席)  
Philip Lader先生  
梁愛詩博士  
Olga Mashkovskaya女士  
Daniel Lesin Wolfe先生  
Dmitry Vasiliev先生

#### 企業管治及提名委員會成員

Philip Lader先生 (主席)  
Bernard Zonneveld先生  
Ivan Glasenberg先生  
Mark Garber先生  
Ekaterina Nikitina女士  
Dmitry Vasiliev先生

#### 薪酬委員會成員

梁愛詩博士 (主席)  
Philip Lader先生  
Bernard Zonneveld先生  
Mark Garber先生  
Maksim Goldman先生  
Ekaterina Nikitina女士

#### 主要往來銀行

Sberbank  
VTB Bank  
ING N.V.  
Gazprombank

#### 投資者聯絡處

##### 莫斯科

Boris Krasnozhenov  
13/1 Nikoloyamskaya str.  
Moscow 109240  
Russia  
[Boris.Krasnozhenov@rusal.com](mailto:Boris.Krasnozhenov@rusal.com)

##### 香港

李慧妍  
香港  
中環  
康樂廣場1號  
怡和大廈  
33樓3301室  
[Karen.Li@rusal.com](mailto:Karen.Li@rusal.com)

#### 本公司網址

[www.rusal.ru/cn](http://www.rusal.ru/cn)

承董事會命  
**United Company RUSAL Plc**  
公司秘書  
**黃寶瑩**

二零一六年八月二十五日

於本公告日期，執行董事為 *Oleg Deripaska* 先生、*Vladislav Soloviev* 先生及 *Siegfried Wolf* 先生，非執行董事為 *Maxim Sokov* 先生、*Dmitry Afanasiev* 先生、*Len Blavatnik* 先生、*Ivan Glasenberg* 先生、*Maksim Goldman* 先生、*Gulzhan Moldazhanova* 女士、*Daniel Lesin Wolfe* 先生、*Olga Mashkovskaya* 女士及 *Ekaterina Nikitina* 女士，獨立非執行董事為 *Matthias Warnig* 先生(主席)、*Philip Lader* 先生、梁愛詩博士、*Mark Garber* 先生、*Dmitry Vasiliev* 先生及 *Bernard Zonneveld* 先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。